

TVIRTA SVEIKATA - PASTOVI LAIME

Kūno, proto ir jausmų darnos pagrindai

Naujausių mokslo žinių populiarus perteikimas

JONAS ADOMAVICIUS, M. D.

NUTUKIMAS - ANKSTYBAS KAPAS

Žmogus nenori keisti savo polinkių tiek gerų, tiek liguistų.

Šio krašto viena didžiųjų nelaimių yra nutukimas. Tai yra tam tikra rūšis blogos mitybos. Taip nesveika mityba didina žmogaus susirgimus ir artina perankstvyvą mirtį. Nutukimas prisideda prie mirties priartėjimo, kurio amžiaus žmonės. Žymus negerumas dėl nutukimo atsiranda dvejose ligose: 1. Širdies kraujagyslių sklerozė ir 2. cukraligė. Gydytojai ne tiek rūpi kasmetinė nutukimo pusė, nors tik dėl pastarosios dauguma nutukusių žmonių mirsta. Šiandien visiems aišku, kad dažiausiai nutunka dėl nesveikų įpročių prieš stalo, ir kad pagrimas nuo nutukimo galimas tik tuos nesveikusius įpročius pašalinus. Tai nepajudinama bet žmogus jam nepatinkamos tėsos nepriima — juk jis nepriemė žmoniškiausio žmogaus ir prieš beveik 2,000 metų J. n. kryžiaus. Taip jis kryžiuoja save savo lašinių neatsikratymas.

Atsargumas su valstais reikalingas

Visi gydytojai pripažįsta visai minėtą tiesą: tik persivalgymas dažniausiai žmogų nutunkina ir tik pasninkavimas jį sulesina. Toliau šios tiesos prisideda ginčai dėl priedinio nutukimo tvarkymo. Vaisių kontrolės įstaiga šiame krašte (Food

and Drug Administration: FDA) apėitą mažinančius vaistus (amphetamine) pataria labai atsargiai vartoti, nes žmogus gali jį juos įprasti ir adikti tapti. Žinoma, visus vaistus reikia ribotai naudoti.

Daugelis dalykų įtakoja žmogaus nutukimą. Kiekviena tautybė turi savus valgio įpročius. Atsiminkime, kad nutukusių armija nėra vienalytis moli. Tai paskiri žmonės su skirtingais nutukimais. Kas vienam veikia, kitam ne. Kiekvienas žmogus yra reikalingas skirtingų paskatų vieno ar kito darbo atlikimui. Tas žmogus, kuris dėl širdies kraujagyslių sklerozės buvo arti mirties po širdies atakos, daug greičiau pradės pildyti gydytojo patarimus, kaip prieš sklerozę kovoti dieta, apsiėjimu ir vaistais. Bet sveiku laikantiems nutukimui yra sunku mesti lašinius vien dėl to, kad ateityje jam būtų geriau — sveikiau. Dėl ateities gėrybių nutukėlis nesiryt. Šiandien tvarkytis su riebalais — taip pat elgtis jausmais nesubrendęs vaikas — jaunuolis. Pastarasis irgi nepajėgia šiaandien atsakyti patogumų dėl ryto atsiekiamo gėrio. Taip pasukubom eina į savą karstadiuobę dažnas nutukėlis.

Kiekvienas gydytojas žino, kad dažnas jo pacientas kurį laiką mėgino vieną ar kitą sulie-

sėjimui skirtą dietą pildyti. Tokie patys ar gydytoju talkinami mėgina valgyti pagal vieną kurią milijonais egzempliorių skelbiama suliesėjimui dieta. Niekas tokiems nepadedą tol, kol patys pacientai savo asmenybe — sąvais jausmais nesubręsta į suaugusį — j normaliai, žmoniškai elgtis pajėgiantį žmogų. Nei psichoterapija, nei apsvietimas tokiom jausmais pasilpusiam asmeniui nepadedą numesti svorį. Visas priemonės suliesėjimui išbandę tokie, vėl atkrinta į savo lašinių guolį.

Žinoma, kad niekam nepakenkia virš minėtos tiesos pakartotinas priminimas. Tik visi žinokim, kad vien tiesos priminimu negalima išspręsti nutukimo sunkenybės. Tie, kurie mano, kad sykį pasakei, tiesą išaiškina ir savo darbas baigtas — patys save apgaudinėja ir nutukėliams nepadedą. Panašiai nepadedą žmogui ir tie dvasiškai, kurie už žaliukus dangaus gėrybes žaliai nudažo ir tariasi žmogui padėję. Tai nesamo daikto užtikroję laikymas, tai savęs ir kito apgaudinėjimas. Gana tokio sąvės apgaudinėjimo visose srityse! Visi nuo šiandien stikime į sunkiausią darbą: pradėkime savo vidų, savą asmenybę, savus jausmus tvarkyti moksliskai tikrai, moraliai teisingai ir psichologiškai reikiamai elgdami.

Toks darbas yra labai sekmingas, jei jis pradėdamos nuo žmogaus amžiaus pradžios ir tęsiamas iki jam subręstant. Kito keliu į laimingesni-sveikesnį — mažiau riebių žmogaus gyvenimą nėra. Todėl kito kelio į sveiką suliesėjimą niekas nenurdo, nenurdo ir nenurdoys, nes negali nurodyti, kadangi nėra tokio kito kelio žmogaus sveikaton. Užtat turime realistiškai galvoti ir elgtis. Tiek gydytojai, tiek pacientai turi turtėti savo jausmais ir žiniomis. Tada tik vaisitai suliesėjimu turės savo vietą, nors ir labai menkutę.

Išvada. Liaukimės toliau tamsybėje, apgavystėje ir jausmų nesveikatoje tūnoje visose srityse, ypač nutukimo tvarkyme. Liaukimės kalbėti vien kitus, kada mes patys esame daugumos mūsų vargų kaltininkai. Nei Dievui, nei šetonui nemeskime atsakomybės už mūsų pačių turimus nedateklus, ypač mūsų auklėjimo trūkumus, pasireiškančius jausmų sutrikimu. Šitokio sutrikimo pasekmė yra mūsų lašininis apsiaustas. Jis labai retai atsiranda dėl vadinamų "liaukų" netvarkos. — "Aš nieko nevalgau ir vis svorio nemetu..." pasakymai yra labai retai tėra faktais pagrįsti. Todėl kiekvienas, noris sveiką suliesėti, turi ryžtis tai atlikti "visomis keturiomis". Tik nuo tokio ryžto įsigijimo bus galimi šiekie tokie keliai ir liguistai didelio svorio sveiką sumažinimą. Visi lietuviai jau šiandien liaukimės save apgaudinėti visokiomis "dietomis", visokiomis masazais, visokiausia suliesėjimui skirtų klubų veikla. Mums augant mūsų auklėtojų, mūsų aplinkinių žmonių padaryta klaida nelengvai atitaisoma. Tai turėkime prieš akis — tada mums bus lengviau pakeliamos visos nemalonios prievolės surištos su teisingu, mediciniškai tikru savo riebalinio krovinio suliesinimu. Už vaistų suliesėjimui griebkimės (gydytojai talkinant) tik tada, kai jau būsiame apsivėrę su minėtais, suliesėjimui būtiniais mūsų sveikatos, ypač jausminės pagrindais. Pasikaityti. Medical Tribune, Vol. 14, No. 4, January 24, 1973.

STENKIMĖS TEIS'NGU ATSAKYMU PASINAUDOTI

Rūgusio pieno pasigaminimas Klausimas. Prašau daktarą paaiškinti, kaip namuose pieną susiraugti? Atsakymas. Paduodamas čia Irenos Šalčiuvienės skanaus rūgusio pieno pasigaminimui būdas. Nugriebto pieno skinned (milk) dvi kvortas (pusę galiono) sumaišyti su aštuoniais valg.

šaukštais pasukų (cultured buttermilk). Išpilstyti į indelius ir šiltokai pastatyti parai. Nevar-tuoti saldų pieną ar 2%. Nelaikyti persilaiti. Galima padėti medinę lentą virš radiatoriaus ir ant jos tą pieną palikti. Kol dar paviršius juda, pieną padėti šal-dytuvan. Nors peiliu piau — taip jis gerai surūgsta ir esti skanus.

Arabas virėjas, pacientas davė tokį skanaus pieno surauginimo receptą: saldų pieną užvirinti. Atausinti, pridėti į galioną du šaukštus pasukų ir pusę puodelio baltos (ne ružavos) jogurto (regular yogurt). Už kokių aštuonių ar dešimt valandų dėti šaldytuvan.

KREMZLIŲ ISSIVIRIMAS

Klausimas. Kaip geriausiai pasigaminti senius įkandamas kremzles, taip naudingas kovoje su senatviškumu, prašau man paaiškinti. Ačiū.

Atsakymas. Krautuvėse gaunamos kremzles yra brangios, kartais sušokos. Ne kiekvienas gali jas sukramtyti ir sūrios valgyti. Todėl patariama virtis namuose. Paprastam puode kremzles virinti prisine kėlas valandas. Už tai, Irena Šalčiuvienė tų kremzlių pasigaminimui sugalvojo šitokį būdą: ji iš jų padaro skanėstą — sultingas kremzles valgo išsivirusi "pressure cook" puode, už 24 dolerius nusipirkusi.

Pora stiklinių vandens įpylusi į šitokiame puode per 45-60 minučių kremzles suminkština. Vien pačias kremzles valgo, sudribusios odos neliesdama. Jei norima šaltiena pasigaminti, tada virimą baigiant reikia daugiau vandens įpilti ir vėsinos ar kalakutienos pridėti. Dar galima minkštas kremzles sumalti, sukapti, supiaustyti. Pagal są-norą iš tų kremzlių galima

pasigaminti labai skanų, sveiką valgį. Tik reikia kiekvienam lietuviui ryžtis sveikata tvarkyti dar jos šiek tiek turint, o ne tada, kai jau paskutinioji ateina, kai jau grabnyčia degama esti. Gana tokio nesveiko elgesio. Gana mums lapais kristi dėl visokių negalių, nuo kurių galima dar ilgam laikui išsisukti.

Prieš vėžį skiepai

Klausimas. Kaip ten yra su skiepais prieš vėžį, kaip tansta rašėte — atsakėt vienai moteriškai, norinčiai savo vyro vėžį skiepais gydyti. Ar iš tiesų tokie skiepai tebėra tik bandymo stadijoje? Dėkoju už platesnį paaiškinimą.

Atsakymas. Kanadoje, Ontario mieste, Roswell Park moks-lininkas Dr. Tin Han pranešė savo patyrimus su skiepais prieš vėžį šio krašto gydytojams (American College of Physi-cians). Skiepijama į odą taip vadinamą atsparią Ribo Nuklei-nę Rūgštį ("immune" RNA). Taip kūno cėlių atsparumas bak-terijoms, virusams ir pelėsiam jau galimas perduoti kitam žmo-gui. Tokia minėta rūgštis (RNA-Ribo Nucleic Acid) buvo per-duota įvairiomis vėžio formomis sergantiems žmonėms (Hodg-kin's disease, lymphosarcoma, storosios žarnos carcinoma, re-cticulum cell sarcoma...). Toji rūgštis būdavo ištraukiama iš sveikų žmonių ir Hodgkino liga sergančiųjų kraujo baltųjų kū-nelių (lymfocytų), o taip pat iš pastarųjų blužnies. Tikrai, tie tyrimai yra tik bandymo stadi-joje. Geriau meskime rūkę — tada bent plaučiuose vėžio dide-liu tikrumu atsikratysime. Tir-kimės kiekvienas 40 metų su-laukęs bent kartą metuose pas-gydytoją savo išeinamąją žar-ną (proctoscopus padaroma proc-

toscopy): tada tikrai ne vienas nemirsime tos žarnos dalies vė-žiu. Dabar perdažnai jis lietu-vij be laiko nubaigia. Tikrinki-mės ir prostata pas gydytoją: paprastas tyrimas — tik jį at-likime. Daug rečiau nuo pro-statos vėžio nukentėsime, jį lai-ku sutvarkydami. Tas pats pa-sakytina ir ketvirtos rūšies vė-žio išvengimui. Skrandžio vė-žio sutvarkymui turi reikšmės, gastroscopija (elektriniu vamz-deliu skrandžio vidinės sienelės apžiūrėjimas): anksti galima susekti skrandžio vėžį. Tada to-kiu vėžio tvarkymas esti sekmin-gesnis.

Matot, kaip mums visiems rei-kia kuo greičiau eiti iš medicini-škų sunkelių į tikrai šiandie-ninį medicinos viešelį. Sėkmės.

Mayo klinika — kiekvienoj vietoj galima

Klausimas. Gerb. Daktare, prašau man patarti, ar nereikia man vykti Mayo klinikon pasi-tikrinimui sveikatos. Mano drau-gės buvo ten — jis labai paten-kintas. Ten visokie daktarai ge-rai ištiria.

Atsakymas. Kiekvienoje vie-

toje, kur yra žmoniškas ir švie-sus gydytojas ir kur yra rei-kiamos priemonės — gali turėti Mayo klinikos pajėgumo me-dicinišką apžiūrėjimą ir patari-mą. Mayo klinika yra europi-nio universitetinio masto pajė-gumo. Ten žmoniški ir mediciniškai tikri gydytojai dirba. To-kių darbininkų kiekvienoje vie-tovėje randasi — tik mes save priverskime pildyti sveikatos dėsnius. Duokim, kiek lietuvių pildo apsaugos nuo sklerozės dės-nius, jau pakartotinai čia šia-mė skyriuje paskelbtus? Kiek lietuvių meta rūkę, girtavę, tuš-čius pagerbimus renge, kiek mūsiškių tikrinasi laiku savo iš-einamąją angą, kiek jų nevalgo trynių... Tokiems jokios Mayo klinikos nepadės.

KEISTI ŽMONES

"Žmonės yra keisti — sako prancūzų rašytojas Marcel Pa-g-nol — pasakyk jiems kad erdvė-j yra 836 milijardai, 618,432,783 žvaigždės — jie tau patiks, ta-čiau jei ant parko suolo išpaka-binsi iškabele su užrašu "Naujai dažyta", tai visuomet patikrins pirštą ar tai tiesa".

VELTUI JUSŲ NAMU ĮVERTINIMAS ERWIN J. MICHAELS

4637 So. ARCHER AVE. (prie 47-tos)

254-8500

MES JUS LAIKOME SVARBIU ASMENIU

Su pagarba ERWIN J. MICHAELS



Mes padidinome savo štabą greitai tvarkyti jūsų siuntas. Duokite mums savo siuntinius. Mes viską atliksim jų pristatymui.

PAKETAI - DOVANOS I SSSR

SENA PATIKIMA FIRMA

TARNAUJA IR TOLIAU SAVO NUOLAT AUGANČIAI KLIENTURAI 40 METŲ EGZISTENCIJOS TRADICIJOSE

Jei Jūs esate vienas iš tūkstančių mūsų patenkintų klien-tų, mes dėkojame Jums už palaikymą.

Jei nesate, mes kviečiame išbandyti mūsų patarnavimą ir Jūs būsite mums dėkingi.

Tos pačios dienos eiga Paštu gautiems paketams

Dėl naujausių katalogų ir paskutinių nuostatų kreipkitės į:

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.

(Affiliated with Podarogits, Inc.)

723 WALNUT STREET, PHILADELPHIA, PA. 19106

Phone (215) 925-3455

NEW YORK CENTRAL OFFICE:

240 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10001

Tarpe 27 ir 28-tos gatvių. Požemio traukiniai — BMT, EE arba RR.

Autobusai — 1, 2, 5 ir 15.

TEL: (212) 725-2449

arba į bet kurią mūsų atstovybę bei skyrių:

PHILADELPHIA, PA. 19123

1013 N. Marshall Street

WA 5-8878

BALTIMORE, MD. 21224

3206 Eastern Avenue

DI 2-2374

SOUTH BOSTON, MASS. 02127

390 West Broadway

AN 8-8764

B R A N C H:

CHICAGO, ILL. 60622

2242 W. Chicago Ave.

BE 5-7788

CLEVELAND, OHIO 44119

737 East 185th Street

486-1836

DETROIT, MICH. 48210

5460 Michigan Avenue

TA 5-7560

ELIZABETH, N. J. 07201

956A Elizabeth Avenue

354-7608

HAMTRAMCK, MICH. 48212

11415 Jos. Campu Avenue

365-6350

KANSAS CITY, KANSAS 66102

18 So. Bethany

AT 1-1757

MIAMI, FLA. 33138

6405 Biscayne Blvd.

FR 9-8712

MINNEAPOLIS, MINN. 55418

2422 Central Ave. N. E.

TEL: (612) 788-2515

NEW BRITAIN, CONN. 06052

97 Shuttles Meadow Ave.

224-0829

NEW YORK, N. Y. 10003

101 First Avenue

OR 4-3930

OMAHA, NEBR. 68107

5524 S. 32nd St.

731-8577

PITTSBURGH, PA. 15222

346 Third Ave.

GR 1-3712

LOS ANGELES, CALIF. 90026

2841 Sunset Blvd.

382-1568

SAN FRANCISCO, CALIF. 94122

1236 — 9th Avenue

LO 4-7981

TRENTON, N. J. 08611

730 Liberty Street

LY 9-9183

WORCESTER, MASS. 01604

82 Harrison Street

798-3347

PARMA, OHIO 44134

5432 State Road

749-3033

ROCHESTER, N. Y. 14621

683 Hudson Ave.

BA 5-5923

VINELAND, N. J. 08364

Parish Hall

West Landis Ave.

(609) 691-9423

SEATTLE, WASH. 98103

1512 N. 39th St.

ME 3-1853

SOUTH RIVER, N. J. 08882

168 Whitehead Ave.

257-2113

HARTFORD, CONN. 06103

11 Charter Oak Ave.

249-6255

are you earning enough interest on your savings

CHOOSE FROM

6% yearly CERTIFICATE ACCOUNTS \$5,000 OR MORE—2 YEAR MATURITY

YIELD INCREASES TO 6.18% on interest accumulated for 1 year INTEREST COMPOUNDED DAILY

5 3/4% yearly CERTIFICATE ACCOUNTS \$1,000 OR MORE—1 YEAR MATURITY

YIELD INCREASES TO 5.92% on interest accumulated for 1 year INTEREST COMPOUNDED DAILY

5 1/4% yearly CERTIFICATE ACCOUNTS \$1,000 OR MORE—3 MONTHS TO LESS THAN 1 YEAR MATURITY

YIELD INCREASES TO 5.39% on interest accumulated for 1 year INTEREST COMPOUNDED DAILY

5% yearly PASSBOOK SAVINGS ADD TO OR WITHDRAW ANYTIME

YIELD INCREASES TO 5.13% on interest accumulated for 1 year INTEREST COMPOUNDED DAILY

PLUS:

• Deposits received by the 10th of the month, earn interest from the 1st, if the funds remain on deposit to the end of the interest period. Deposits after the 10th of the month earn from date of receipt.

• On Passbook Accounts, interest paid to day of withdrawal.

Phone 847-1140



STANDARD FEDERAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

4192 Archer Avenue at Sacramento / Chicago, Illinois 60632

ZVILGSNIS IS ANN ARBORO

Penktasis Ann Arboro LSS (Lietuvių Studentų Sąjungos) susirinkimas įvyko sekmadienį, vasario 4 d., 8 val. vak. Astos Banionytės bute. Nuostabu, kad tik penki studentai dalyvavo, nors susirinkimas buvo paskelbtas atviru prieš kelias dienas. Ankstyvesniuose susirinkimuose vis dalyvavo tarp 10 ir 15 narių.

Nežiūrint mažo dalyvių skaičiaus, daug buvo pasiekta. Pirmas dienotvarkės punktas — Ann Arboro studentų metinis Tarptautinis festivalis, kuris įvyks kovo 16-18 dienomis Burns Park mokykloje. Lietuvių studentų pareigos festivaly yra dvejopos: LSS turi ne tik suruošti lietuvių paviljonėlį, bet taip pat ir atstovauti Tarptautinės Organizacijos (Ann Arbor Students International Organization) centro valdybą įvairiuose komitetuose, kaip skelbimų, tvarkos, bi-lietų pardavimo. Lietuvių paroda nutarė padalinti į tris sritis, būtent, Lietuvių kultūra, Lietuviai Amerikoje, ir Lietuviai žinio-se. Pirmos dvi dalys savaime su-prantamos. Paskutinėje dalyje planuojame iškelti lietuvių prie-šinimąsi rusų priespaudai Lietu-voje, ypatingai pereitos vasaros riaušės.

Gerai padiskutavę festivalį ir pasiskirstę pareigomis eisme prie sekančio dienotvarkės punkto — lietuvių kalbos ir lietuvių tautodailės kursų. Šiuo laiku, Ann Arboro universitete nėra

nei vienos lietuvių kalbos, istori-jos, ar bendros kultūros klasės. Nuo mokslo metų pradžios lietu- viai studentai pareiškė norą įs- teigti lietuvių orientacijos kur- sus, ne tik savo išsilavinimui pra- plėsti, bet taip pat supažindinti amerikiečius studentus su mūsų kultūra. Prieš kelis mėnesius pradėjome konkretų darbą įves- ti lietuvių kalbos kursus ir lietu- vių tautodailės kursus. Šiame susirinkime buvo diskutuojamos trys problemos, liečiančios kursų steigimą. Pirmą, reikia suras- ti lietuvių kalbos ir lietuvių tau- todailės mokytojus dėstyti kur- suose, nes nėra amerikiečių pro- fesorių Ann Arbore, kurie mo- kėtų lietuvių kalbą. Lietuvių kal- bos kursams neturėtų būti labai sunku surasti lietuvių mokytoją, bet bus daugiau kliūčių gauti tautodailininką. Antra proble- ma, tai užtenkamas kursų lanky- tojų skaičius. LSS narių yra tik virš dvidešimt. Dėl įvairių įsipa- reigojimų ir priežasčių ne visi galetų prisirašyti prie vieno ar kitų kursų, o vienai klasei reik- ia bent 15 studentų. Trečia kliū- tis yra pinigai. Universitetas neseniai gerokai sumažino savo biudžetą, taigi, negali naujų kur- sų finansuoti. Nutarėm prašyti lietuvių organizacijų ar fe- deralinę valdžią paramos. Ži- nant federal. valdžios ekonomi- nę politiką, tikriausia teks remtis tiksliai lietuvių organizacijomis.

Trečia susirinkimo dalis buvo diskusijos dėl Vasario 16 minėji-



V. ŠVABIENE

JURATĖ ir KASTYTIS (Grafika)
(iš vykstancios tradicinės liet. dailės parodos vasario 16 — 25 d. d. Čiurlionio galerijoje, Chicagoje.)

mo. Nutarėm bandyti gauti lei- dimą lietuviškai vėliavai Michi- gano Universiteto centrinėje aikš- tėje iškelti. Buvo nutarta įteikti straipsnį apie Vasario 16-tą Michigano Universiteto "Michi- gan Daily" laikraščiu. Po to se- kė diskusijos apie Ann Arbore Vasario 16-tos minėjimą, kuris įvyks "Rive Gauche" Tarptau- tiniam Centre, vasario 16 d., penktadienį, 8 val. vak. Buvo nutarta svečius pavašinti lietu- viškais kepiniais ir palinksmin- ti lietuviškais dainomis bei lietu- viškų plokštelių muzika. Daa- giau apie tai sekančioj korespon- dencijoje.

Paskutinė dienotvarkės dalis buvo balsavimas dėl LSS konsti- tucijos siūlomų pakeitimų. Šie pakeitimai buvo iškelti LSS me- tiniam suvažiavime Padėkos savaitgalį Klevelande. Po ilgų diskusijų statuto pakeitimai bu- vo vienbalsiai priimti, nors ir su rezervais. Visi nutarėm, kad daugumos keitimų buvo reika- lingi. Tačiau nariams nepatiko, kad reikėjo visus pakeitimus priimt, ar visus atmesti.

Antradienį, vasario 6-tą die- ną susirinkom bendrų pietų "Mi- chigano Union" pastato kafite- rijoje. Čia nutarėm lietuvių tau- todailės kursų rengimą atidėti neribotam laikui. Tuo būdu, ga- lėsim visas pastangas aukoti tik- tai lietuvių kalbos kursams.

"NAUJENOS" BOLŠEVIKAMS
YRA PAKĖTIS JŲ AKYSE

Lietuviai mokslo pasaulyje

Judita L. Vaitukaitė iš Re- production Research Board, Na- tional Institute of Child Health and Human Development, Be- thesda, Maryland, yra viena iš keturių bendraautorių straips- nio apie ethinyl estradiolo skir- tingą veikimą į plazmos FSH ir LH hormonus žiūrint kada jis buvo duotas menstrualiname cikle. Straipsnis išspausdintas leidinyje The Journal of Clinical Endocrinology and Metabolism, tomas 36, nr. 1 1973 m. sausio mėnesį.

C. J. Grudzinskas ir M. J. Wies iš Process and Analytical Research Section, Lederle Labo- ratories, American Cyanamid Co., Pearl River, New York, lei- dinyje Tetrahedron Letters, nr. 2 1973 m. sausio mėnesį, pa- skelbė studiją apie prostaglan- dinų ir kongenerų organinę sin- tezę.

V. K. Vilkaitis iš Australian Atomic Energy Commission Re- search Establishment, Lucas Heights, N. S. W., Australia yra vienas iš trijų bendraautorių straipsnio apie nusėdinimo są- lygų įtaką į ammonium diurana- to ir uranium dioksido pudras. Straipsnis atspausdintas lei- dinyje Journal of Nuclear Materi- als, tomas 44, nr. 2 1972 m. rugp. mėnesį.

A. Žukauskas iš Lietuvos mokslų akademijos metinėje mo- nografiijoje Advances in Heat Transfer, tomas 8 (edited by J. P. Hartnett and Thomas F. Is- vine, Jr., Academic Press, New York, 1972 m. 93-160 p. p. p.), parašė platų apžvalginį straips- nį apie šilumos perdavimą iš kartu bėgančių vamzdžių.

A. Žukausko vadovaujama Lietuvos mokslininkų grupė yra atlikusi daug svarbių darbų šil- lumos perdavimo srityje ir šio apžvalginio straipsnio išspausdi- nimas tai puikiai parodo. Paste- bėtina, jog Amerikoje Romas Viskanta iš Purdue universiteto yra pagarbėjęs toje pačioje srityje ir yra parašęs apžvalginį straipsnį apie radiacijos perda- vimą ir konvekcijos sąveiksmį su radiacijos šilumos perdavimu toje pačioje monografių seri- joje trečiame tome.

Saulius Šimoliūnas

GOETHEŠ SAMOJUS

Kai kartą garsusis vokiečių poetas Johann-Wolfgang Goethe vaikštinėjo Weimaro parke, ta- kelyje kuriame tegalėjo praeiti vienas žmogus, susitiko prieš jį ateinantį savo didžiausią kriti- ką. Kritikas jam riktelėjo:

— Niekuomet nepasitraukiu iš kelio kvailiams.
— O aš tai atvirkščiai — vi- suomet, — atsiliepė Goethe ir pasitraukė iš takelio į šoną.

SKAITYK FATS IR PARAGIN⁶
KITUS SKAITYTI
NAUJENAS

Mirties nugalėjimas?

Sensacingi Koelno daktaro eksperimentai

BBG iš Kolno, Vakarų Vo- kietijoje, praneša, kad jaunam Kolno universiteto docentui Dr. Konstantinui Hossman (36 me- tų amžiaus) per 3 metus ekspe- rimentuojant su katėmis ir bez- džio-nėmis pavyko mirtį "atsauk- ti", tai yra atgaivinti daugiau kaip valandai praėjus po to, kai akademiškai objektas yra skai- tomas galutinai miręs. Ligi šiol medicina skelbė, kad smegenims nebegaunant kraujo (kurs iš- nešioja celėms gyvybei būtina reikalingą deguonį), smegenys vėliausiai per 10 minučių nebeat- gaivinamai miršta.

Dr. Hossman savo bandymų gyvuliams (katėms ir bezdžio- nėmis) visiškai uždaro kraujo plūdimą į smegenis ir po visos valandos kraujo kanalus atida- ro, ir trijų valandų bėgyje tie gyvuliai vėl pilnai atsipeikėja ir reaguoja kaip ir prieš bandymą. Kaip jis tai padaro? Jis tai pa- daro šiek tiek padidindamas gy- vulo kraujo spaudimą.

Prof. Klaus Zülch, kurs yra Max Plank smegenų tyrimo in- stituto Kolno direktorius, pasak- kė: "Šitie sensacingi rezultatai yra milžiniškos reikšmės. Net labiausiai žymūs kolegos tokį da- lyką skaitė negalimu... Dar mes nežinome, kur yra riba tarp gy- vybės ir mirties — už 1½ va-

landos ar dar toliau. Žinėjimas po- žingsnio mes tirsime toliau".

— Ar žinai už ką gausi lupti?
— Klausia tėvas sūnų. — Nes užgavai mažesnį už save.

— O aš manau, kad todėl, jog aš esu mažesnis už tave, — at- siliepė sūnus.

Kai Konfucijus buvo klaus- tas, kokios jis yra nuomonės apie dvasias, jis atsakė: "Gerbk jas ir laikykis atokiau nuo jų".

• Garsusis dailininkas Ceza- nne nebuvo priimtas nariu į dai- lės akademiją, nes jo piešiniai buvo įvertinti kaip nepaprastai silpni.

CRANE SAVINGS and Loan Association



B. B. PIETKIEWICZ, Pres.

47 and Rockwell Street. Tel. Lafayette 3-1083

NEMOKAMAI VIETA AUTOMOBILAMS

5% on investment account

6% mokama dviejų metų certifi- catams, Mažiau- sia \$5,000 ar daugiau

Pinigai įdėti prieš mėnesio 15 d. duoda dividendus už visą mėnesį.
Dividendai mokami sausio ir liepos 31 d.
Prašome aplinkyti naują mūsų namą.

VALANDOS: Pirmad. ir ketvirt. 9:00 ryto — 8:30 vak.;
Antradienį ir penktadienį 9:00 ryto — 5:00 vakaro; Šešta-
dieniais 9:00 ryto — 12:00 dienos. Trečiadieniais už-
daryta.

GARSINKITĖS NAUJENOSE

5% HIGH RATES 6%
PAID QUARTERLY AT
BRIGHTON
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
HIGHEST RESERVES
4071 ARCHER AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60632
TEL: LA 3-8248
(WEST OF CALIFORNIA AVE.)

PER ANNUM PASSBOOK ACCOUNTS
INSURED
5³/₄% PER ANNUM \$1000 or more certificates 1 year min.
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM
5¹/₂% PER ANNUM Investment Bonus certificates

Nuo 1914 metų

Midland Savings aptar- nauja taupymo ir namų paskolų reikalus visos mū- su apylinkės. Dekojame Jums už mums parodytą pasitikėjimą. Mes norė- tume būti Jums naudingi ir ateityje.

Sąskaitos apdraustos iki \$20,000.

Frank Zogor, President

MIDLAND SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
4046 ARCHER AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60632
PHONE: 254-4676

5%

Passbook Savings
All accounts com-
pounded daily —
paid quarterly

6%

2 Years Savings
Certificate
(Minimum \$5,000)

Philomena sako...

Taupymas yra šeimos pareiga.
Įvairūs skelbimai masina visą
šeimą pirkti ką nors naujo. Bet

jei norite įsigyti namą, turėti
pakankamai lėšų vaikų mokslui
ar senatvei, laikas dabar
pradėti taupyti.

Pinigai, taupomi Chicagos
Taupymo ir skolinimo bendro-
vės bet kokiam skyriuje, yra
Federalinės valdžios apdrausti
iki \$20,000,000.

5%

Regular
Passbook
Account

5¹/₄%

90 Day
Passbook
Accounts

5³/₄%

\$1,000 or more Savings
Certificate
(1 to 2 years)

6%

\$5,000 or more
Savings
Certificate
(2 to 10 years)

CHICAGO ***

savings and loan association

6245 South Western Avenue 476-7575

Raginkite savo apylinkę augti - taupykite!



Pas mus taupomi jūsų pinigai atlieka di-
didelius darbus. Pirmą, jie padeda Jums pa-
siekti asmeniškus jūsų užsimojimus. Antra,
jie padeda sukurti geresnę apylinkę ben-
druomenę ir parūpina fondus namams įsigyti.
Taupykite dabar. Santaupos, padėtos prieš
10 mėnesio dieną, nėra nuostabių nuo mė-
nesio pirmos.

6%

PER ANNUM
ON SAVINGS CERTIFICATES
OF \$5,000, OR MORE,
2 YEAR MATURITY.

5%

UNIVEST TAUPYMO
SĄSKAITOMS.

Taupymo indėliai
Apdrausti iki \$20,000.

UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St.

Chicago, Ill. 60608

VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ TURINTI DIDELES ATSARGAS

Įsteigta 1923 metais

Tel. 421-3070

Įstaigos pietuose kiemas automobiliams pastatyti

TVIRTA SVEIKATA - PASTOVI LAIMĖ

Kūno, proto ir jausmų darnos pagrindai

Naujausių mokslo žinių populiarus perteikimas

JONAS ADOMAVICIUS, M. D.

NUTUKIMAS - ANKSTYBAS KAPAS

Žmogus nenori keisti savo polinkių tiek gerų, tiek liguistų.

Sio krašto viena didžiųjų nelaimių yra nutukimas. Tai yra tam tikra rūšis blogos mitybos. Taip nesveika mityba didina žmogaus susirgimus ir artina perankstvyvą mirtį. Nutukimas prisideda prie mirties priartėjimo kai kurio amžiaus žmonėms. Žymus neigiamas dėl nutukimo atsiranda dvejose ligose: 1. Širdies kraujagyslių sklerozėje ir 2. cukraligėje. Gydytojui ne tiek rūpi kasmetinė nutukimo pusė, nors tik dėl pastarosios daugumas nutukusių mėgina mesti svorį. Šiandien visiems aišku, kad dažiausiai nutukimą dėl nesveikų įpročių prie stalo, ir kad pagijimas nuo nutukimo galimas tik tuos nesveikus įpročius praeikinus. Tai nepajudinama. Bet žmogus jam nepatinkamos tėsos neprima — juk jis ne priėmė žmoniškiausio žmogaus ir prieš beveik 2,000 metų Jį nukryžiuvo. Taip jis kryžiuoja save savo lašinių neatsakratydumas.

Atsargumas su vaistais reikalingas

Visi gydytojai pripažįsta viršui minėtą tiesą: tik persivalgymas dažniausiai žmogų nutukina ir tik pasninkavimas jį sušalina. Toliau šios tiesos prideda ginčai dėl priedinio nutukimo tvarkymo. Vaistų kontrolės įstaiga šiame krašte (Food

and Drug Administration: FDA) apėtinę mažinančius vaistus (amphetamine) pataria labai atsargiai vartoti, nes žmogus gali jį juos įprasti ir adiktui tapti. Žinoma, visus vaistus reikia ribotai naudoti.

Daugelis dalykų įtakoja žmogaus nutukimą. Kiekviena tautybė turi savų valgio įpročių. Atsiminkime, kad nutukusių armija nėra vienalytis moli. Tai pasiskiria žmonės su skirtingais nutukimais. Kas vienam veikia, kitam ne. Kiekvienas žmogus yra reikalingas skirtingų paskatų vieno ar kito darbo atlikimui. Tas žmogus, kuris dėl širdies kraujagyslių sklerozės buvo artim mirties po širdies atakos, daug greičiau pradės pildyti gydytojo patarimus, kaip prieš sklerozę kovoti dieta, apsiėjimu ir vaistais. Bet sveiku laikantiems nutukėliui yra sunku mesti lašinius vien dėl to, kad ateityje jam būtu geriau — sveikiau. Dėl ateities gėrybių nutukėlis nesiryt. Šiandien tvarkytis su riebalais — taip pat elgiasi jausmais nesubrendęs vaikas — jaunuolis. Pastarasis irgi nepajėgia šiaandien atsakyti patogumų dėl ryto atsiėmimo gėrio. Taip pasukubom eina į savą karstadiuobę dažnas nutukėlis.

Kiekvienas gydytojas žino, kad dažnas jo pacientas kurį laiką mėgina vieną ar kitą sulie-

sėjimui skirtą dietą pilyti. Tokie patys ar gydytoju talkinami mėgina valgyti pagal vieną kurią milijonais egzempliorių skelbiama suliesėjimui dieta. Niekas tokiems nepadedą tol, kol patys pacientai savo asmenybe — savais jausmais nesubręsta į suaugusį — į normaliai, žmoniškai elgtis pajėgiantį žmogų. Nei psichoterapija, nei apsvietimas tokiom jausmais pasilpusiam asmeniui nepadedą numesti svorį. Visas priemonės suliesėjimui išbandę tokie, vėl atkrinta į savo lašinių guolį.

Žinoma, kad niekam nepakenkia virš minėtos tiesos pakartotinas priminimas. Tik visi žinotinas, kad vien tiesos priminimu negalima išspręsti nutukimo sunkenybės. Tie, kurie mano, kad sykį pasakei, tiesą išaiškina ir savo darbas baigtas — patys save apgaudinėja ir nutukėliams nepadedą. Panašiai nepadedą žmogui ir tie dvasiškaikiai, kurie už žaliukus dangaus gėrybes žaliai nudozo ir tariasi žmogui padėję. Tai nesamo daikto už tikrovę laikymas, tai savęs ir kito apgaudinėjimas. Gana tokio save apgaudinėjimo visose srityse!

Visi nuo šiandien stokime į sunkiausią darbą: pradėkime savo vidų, savą asmenybę, savus jausmus tvarkyti moksliskai tikrai, moraliai teisingai ir psichologiškai reikiamai elgdami. Toks darbas yra labai sėkmingas, jei jis pradėdamos nuo žmogaus amžiaus pradžios ir tęsiamas iki jam subręstant. Kito keliu į laimingesni-sveikesnį — į mažiau riebių žmogaus gyvenimą nėra. Todėl kito kelio į sveiką suliesėjimą niekas nenurodė, nes nurodo ir nenurodys, nes negali nurodyti, kadangi nėra tokio kito kelio žmogaus sveikaton. Užtat turime realistiškai galvoti ir elgtis. Tiek gydytojai, tiek pacientai turi turėti savo jausmais ir žiniomis. Tada tik vaistai suliesėjimui turės savo vietą, nors ir labai menkute.

Išvada. Liaukimės toliau tamsybėje, apgavystėje ir jausmų nesveikatoje tūnoje visose srityse, ypač nutukimo tvarkyme. Liaukimės kalbėti vien kitus, kada mes patys esame daugumos mūsų vargų kaltininkai. Nei Dievui, nei šetonui nemeskime atsakomybės už mūsų pačių turimus nedateklus, ypač mūsų auklėjimo trūkumus, pasireiškančius jausmų sutrikimu. Šitokio sutrikimo pasekmė yra mūsų lašininis apsiaustas. Jis labai retai atsiranda dėl vadinamų "liaukų" netvarkos. — "Aš nieko nevalgau ir vis svorio nemetu..." pasakymai yra labai retai tere faktais pagrįsti. Todėl kiekvienas, noris sveiką suliesėti, turi ryžtis tai atlikti "visomis keturiomis". Tik nuo tokio ryžto įsigijimo bus galimi šie tie tiekeliai į liguistai didelio svorio sveiką sumažinimą. Visi lietuviai jau šiandien liaukimės save apgaudinėti visokiais "dietomis", visokiais suliesėjimui skirtų klubų veikla. Mums augant mūsų auklėtojų, mūsų aplinkinių žmonių padaryta klaidą nelengvai atitaisoma. Tai turėkime prieš akis — tada mums bus lengviau pakeliamos visos nemalonios prievolės surištos su teisingu, mediciniškai tikru savo riebalinio krovinio suliesinimu. Už vaistų suliesėjimui griebkimes (gydytojui talkinant) tik tada, kai jau būsim apsitvarę su minėtais, suliesėjimui būtiniais mūsų sveikatos, ypač jausminės pagrindais. Pasiskaityti. Medical Tribune, Vol. 14, No. 4, January 24, 1973.

Šaukštais pasukų (cultured buttermilk). Įpildyti į indelius ir šiltokai pastatyti parai. Nevarioti saldų pieną ar 2%. Nelaikyti peršiltai. Galima padėti medinę lentą virš radiatoriaus ir ant jos tą pieną palikti. Kol dar paviršius juda, pieną padėti šalduvian. Nors peiliu piau — taip jis gerai surūgsta ir esti skanus.

Arabas virėjas, pacientas davė tokį skanaus pieno surauginimo receptą: saldų pieną užvirinti. Ataušinti. Pridėti į galioną du šaukštus pasukų ir pusę puodelio balto (ne ružavo) jogurto (reguliar yogurt). Už kokių aštuonių ar dešimt valandų dėti šalduvian.

KREMZLIŲ ISSIVIRIMAS Klausimas. Kaip geriausiai pasigaminti seniu iškandamas kremzles, taip naudingas kovoje su senatviškumu, prašau man paaiškinti. Ačiū.

Atsakymas. Krautuvėse gaunamos kremzles yra brangios, kartais sūrokos. Ne kiekvienas gali jas sukramtyti ir sūrios valgyti. Todėl patariama virtis namuose. Paprastam puode kremzles virinti praeina kelias valandas. Už tai, Irena Šalčiuvienė tų kremzlių pasigaminimui sugalvojo šitokį būdą: ji iš jų padaro skanėstą — sultingas kremzles valgo išsiviriusi "pressure cook" puode, už 24 dolerius nusipirkusi.

Pora stiklinių vandens įpylusi ji šitokiame puode per 45-60 minučių kremzles suminkština. Vien patias kremzles valgo, sudribusios odos neliesdama. Jei norima šaltiena pasigaminti, tada virimą baigiant reikia daugiau vandens įpilti ir višienos ar kalakutienos pridėti. Dar galima minkštas kremzles sumalti, sukapti, supiaustyti. Pagal sąnorą iš tų kremzlių galima

pasigaminti labai skanų, sveiką valgį. Tik reikia kiekvienam lietuviui ryžtis sveikatai tvarkyti dar jos šiek tiek turint, o ne tada, kai jau paskutinioji ateina, kai jau grabnyčia degama esti. Gana tokio nesveiko elgesio. Gana mums lapais kristi dėl visokių negalių, nuo kurių galima dar ilgai laikui išsisukti.

Prieš vėžį skiepai Klausimas. Kaip ten yra su skiepais prieš vėžį, kaip tamsta rašė — atsakėt vienai moteriskai, norinčiai savo vyro vėžį skiepais gydyti. Ar iš tiesų tokie skiepai tebėra tik bandymo stadijoje? Dėkoju už platesnį paaiškinimą.

Atsakymas. Kanadoje, Ontarijo mieste, Roswell Park mokslininkas Dr. Tin Han pranešė savo patyrimus su skiepais prieš vėžį šio krašto gydytojams (American College of Physicians). Skiepijama į odą taip vadinamą atsparią Ribo Nukleino Rūgštį ("immune" RNA). Taip kūno celių atsparumas bakterijoms, virusams ir pelėsiams jau galimas perduoti kitam žmogui. Tokia minėta rūgštis (RNA-Ribo Nucleic Acid) buvo perduota įvairiomis vėžio formomis sergantiems žmonėms (Hodgkin's disease, lymphosarcoma, storosios žarnos carcinoma, reticulom cell sarcoma...). Toji rūgštis būdavo ištraukiama iš sveikų žmonių ir Hodgkino liga sergančiųjų kraujo baltųjų kūnelių (lymfocitų), o taip pat iš pastarųjų blūznie. Tikrai, tie tyrimai yra tik bandymo stadijoje. Geriau meskime rūkė — tada bent plačiuose vėžio didelių tikrumų atskratysime. Tirkimės kiekvienas 40 metų sulaukęs bent kartą metuose pas gydytoją savo išeinamąją žarną (proctoscopus padaroma proc-

toscopy): tada tikrai ne vienas nemirsime tos žarnos dalies vėžiu. Dabar perdažnai jis lietuvių be laiko nubaigia. Tikrinkimės ir prostatą pas gydytoją: paprastas tyrimas — tik jį atlikime. Daug rečiau nuo prostatos vėžio nukentėsime, jį laiku sutvarkydami. Tas pats pasakytina ir ketvirtos rūšies vėžio išvengimui. Skrandžio vėžio sutvarkymui turi reikšmės gastroscopija (elektriniu vamzdeliu skrandžio vidinės sienelės apžiūrėjimas): anksti galima susiekti skrandžio vėžį. Tada tokio vėžio tvarkymas esti sėkmingesnis.

Matot, kaip mums visiems reikia kuo greičiau eiti iš mediciniskų sunkelių į tikrai šiaudieninį medicinos viešelį. Sėkmes.

Mayo klinika — kiekvieno vietoj galima

Klausimas. Gerb. Daktare, prašau man patarti, ar nereikia man vykti Mayo klinikon pasitikrinimui sveikatos. Mano drągas buvo ten — jis labai patenkintas. Ten visokie daktarai gerai iširia.

Atsakymas. Kiekvienoje vie-

toje, kur yra žmoniškas ir sveikus gydytojas ir kur yra reikiamos priemonės — gali turėti Mayo klinikos pajėgumo medicinišką apžiūrėjimą ir patarimą. Mayo klinika yra europinio universitetinio masto pajėgumo. Ten žmoniškai ir mediciniškai tikri gydytojai dirba. Tokių darbininkų kiekvienoje vietoje randasi — tik mes save priverskime pildyti sveikatos dėsnius. Duokim, kiek lietuvių pildo apsaugos nuo sklerozės dėsnius, jau pakartotinai čia šiam skyriuje paskelbtus? Kiek lietuvių meta rūkė, girtavę, tuščius pagerbimus renge, kiek mūsiškių tikrinasi laiku savo išeinamąją angą, kiek jų nevalgo trynių... Tokiems jokios Mayo klinikos nepadės.

KEISTI ŽMONĖS

"Žmonės yra keisti — sako prancūzų rašytojas Marcel Pagnol — pasakyk jiems kad erdvėje yra 836 milijardai, 618,432,783 žvaigždės — jie tau patikės, tačiau jei ant parko suolo pakaibinsi iškabėlę su užrašu "Naujai dazyta", tai visuomet patikrins pirštu ar tai tiesa".

VELTUI
JUSŲ NAMŲ
IVERTINIMAS
ERWIN J.

MICHAELS



4637 So. ARCHER AVE. (prie 47-tos)

254-8500

MES JUS LAIKOME SVARBIU ASMENIU

Su pagarba ERWIN J. MICHAELS

Mes padidinome savo štabą greitai tvarkyti jūsų siuntas. Duokite mums savo siuntinius. Mes viską atliksim jų pristatymui.

PAKETAI - DOVANOS I SSSR

SENA PATIKIMA FIRMA

TARNAUJA IR TOLIAU SAVO NUOLAT AUGANČIAI KLIENTURAI 40 METŲ EGZISTENCIJOS TRADICIJOSE

Jei Jūs esate vienas iš tūkstančių mūsų patenkintų klientų, mes dėkojame Jums už palaikymą.

Jei nesate, mes kviečiame išbandyti mūsų patarnavimą ir Jūs būsite mums dėkingi.

Tos pačios dienos eiga Paštu gautiems paketams. Dėl naujausių katalogų ir paskutinių nuostatų kreipkitės į:

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.

(Affiliated with Podarogits, Inc.)

723 WALNUT STREET, PHILADELPHIA, PA. 19106

Phone (215) 925-3455

NEW YORK CENTRAL OFFICE:

240 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10001

Tarpe 27 ir 28-tos gatvių. Požemio traukiniai — BMT, EE arba RR.

Autobusai — 1, 2, 5 ir 15.

TEL. (212) 725-2449

arba į bet kurią mūsų atstovybę bei skyrių:

PHILADELPHIA, PA. 19123

1013 N. Marshall Street

WA 5-8878

BALTIMORE, MD. 21224

3205 Eastern Avenue

DI 2-2374

SOUTH BOSTON, MASS. 02127

390 West Broadway

AN 8-8764

BRANCH:

CHICAGO, ILL. 60622

2242 W. Chicago Ave.

BE 5-7788

CLEVELAND, OHIO 44119

737 East 135th Street

486-1836

DETROIT, MICH. 48210

5469 Michigan Avenue

TA 5-7560

ELIZABETH, N. J. 07201

956A Elizabeth Avenue

354-7608

HANTRAMACK, MICH. 48212

11413 Jos. Campau Avenue

365-6350

KANSAS CITY, KANSAS 66102

18 So. Bethany

AF 1-1757

MIAMI, FLA. 33138

6405 Biscayne Blvd.

FR 9-8712

MINNEAPOLIS, MINN. 55418

2422 Central Ave. N. E.

TEL. (612) 788-2545

NEW BRITAIN, CONN. 06052

97 Shuttle Meadow Ave.

224-0829

NEW YORK, N. Y. 10003

101 First Avenue

OR 4-3930

OMAHA, NEBR. 68107

5524 S. 32nd St.

731-8577

PITTSBURGH, PA. 15222

346 Third Ave.

GR 1-3712

LOS ANGELES, CALIF. 90026

2841 Sunset Blvd.

382-1568

SAN FRANCISCO, CALIF. 94122

1236 — 9th Avenue

LO 4-7981

TRENTON, N. J. 08611

730 Liberty Street

LY 9-9163

WORCESTER, MASS. 01604

82 Harrison Street

798-3347

PARMA, OHIO 44134

5432 State Road

749-3033

ROCHESTER, N. Y. 14621

683 Hudson Ave.

BA 5-5923

VINELAND, N. J. 08364

Parish Hall

West Landis Ave.

(609) 691-8423

SEATTLE, WASH. 98103

1512 N. 39th St.

ME 3-1853

SOUTH RIVER, N. J. 08882

168 Whitehead Ave.

257-2113

HARTFORD, CONN. 06103

11 Charter Oak Ave.

249-6255

STENKIMĖS TEIS'NGU ATSAKYMU PASINAUDOTI

Rūgusio pieno pasigaminimas

Klausimas. Prašau daktarą paaiškinti, kaip namuose pieno susirauškinti?

Atsakymas. Paduodamas čia Irenos Šalčiuvienės skanaus rūgusio pieno pasigaminimui būdas. Nugriebto pieno skinned (milk) dvi kvortas (pusę galiono) sumaišyti su aštuoniais valg.

are you
earning
enough
interest
on your
savings

CHOOSE FROM

6% yearly
CERTIFICATE ACCOUNTS
\$5,000 OR MORE—2 YEAR MATURITY

YIELD INCREASES TO 6.18%
on interest accumulated for 1 year
INTEREST COMPOUNDED DAILY

5 3/4% yearly
CERTIFICATE ACCOUNTS
\$1,000 OR MORE—1 YEAR MATURITY

YIELD INCREASES TO 5.92%
on interest accumulated for 1 year
INTEREST COMPOUNDED DAILY

5 1/4% yearly
CERTIFICATE ACCOUNTS
\$1,000 OR MORE—3 MONTHS TO
LESS THAN 1 YEAR MATURITY

YIELD INCREASES TO 5.39%
on interest accumulated for 1 year
INTEREST COMPOUNDED DAILY

5% yearly
PASSBOOK SAVINGS
ADD TO OR WITHDRAW ANYTIME

YIELD INCREASES TO 5.13%
on interest accumulated for 1 year
INTEREST COMPOUNDED DAILY

PLUS:

• Deposits received by the 10th of the month, earn interest from the 1st, if the funds remain on deposit to the end of the interest period. Deposits after the 10th of the month earn from date of receipt.

• On Passbook Accounts, interest paid to day of withdrawal.

Phone 847-1140



STANDARD
FEDERAL
SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

4192 Archer Avenue at Sacramento / Chicago, Illinois 60632

ZVILGSNIS IŠ ANN ARBORO

Penktasis Ann Arbor LSS (Lietuvių Studentų Sąjungos) susirinkimas įvyko sekmadienį, vasario 4 d., 8 val. vak. Astos Banionytės bute. Nuostabu, kad tik penki studentai tedalyvavo, nors susirinkimas buvo paskelbtas atviruokais prieš kelias dienas. Ankstyvesniuose susirinkimuose vis dalyvavo tarp 10 ir 15 narių.

Nežiūrint mažo dalyvių skaičiaus, daug buvo pasiekta. Pirmas dienotvarkės punktas — Ann Arbor studentų metinis Tarptautinis festivalis, kuris įvyks kovo 16-18 dienomis Burns Park mokykloje. Lietuvių studentų pareigos festivaly yra dvejopos: LSS turi ne tik suruošti lietuvių paviljonėlį, bet taip pat ir atstovauti Tarptautinės Organizacijos (Ann Arbor Students International Organization) centro valdybą įvairiuose komiteuose, kaip skelbimų, tvarkos, bi-lietų pardavimo. Lietuvių parodą nutarėm padalinti į tris sritis, būtent, Lietuvių kultūra, Lietu-viai Amerikoje, ir Lietuvis žinio-se. Pirmos dvi dalys savaime su-prantamos. Paskutinėje dalyje planuojame iškelti lietuvių prie-šinimą rusų sprespaudai Lietu-voje, ypatingai pereinot vasaros riaušės.

Gerai padiskutavę festivalį ir pasiskirstę pareigomis ėjome prie sekančio dienotvarkės punkto — lietuvių kalbos ir lietuvių tautodailės kursų. Šiuo laiku, Ann Arbor universitete nėra

nei vienos lietuvių kalbos, istori-jos, ar bendros kultūros klasės. Nuo mokslo metų pradžios lietu-viai studentai pareiškė norą įs-teigti lietuvių orientacijos kur-sus, ne tik savo išsilavinimui pra-plėsti, bet taip pat supažindinti amerikiečius studentus su mūsų kultūra. Prieš kelis mėnesius pradėjom konkretų darbą įves-ti lietuvių kalbos kursus ir lietu-vių tautodailės kursus. Šiame susirinkime buvo diskutuojamos trys problemos, liečiančios kursų steigimą. Pirmą, reikia suras-ti lietuvių kalbos ir lietuvių tau-todailės mokytojus dėstyti kur-suose, nes nėra amerikiečių pro-fesorių Ann Arbore, kurie mo-kėtų lietuvių kalbą. Lietuvių kal-bos kursams neturėtų būti labai sunku surasti lietuvių mokytoją, bet bus daugiau kliūčių gauti tautodailininką. Antra proble-ma, tai užtenkamas kursų lanky-tojų skaičius. LSS narių yra tik virš dvidešimt. Dėl įvairių išpa-reigojimų ir priežasčių ne visi galėtų prisirašyti prie vieno ar kito kursų, o vienai klasei rei-kia bent 15 studentų. Trečia kliū-tis yra pinigai. Universitetas nesenai gerokai sumažino savo biudžetą, taigi, negali naujų kur-sų finansuoti. Nutarėm prašyti lietuvių organizacijos ar fe-deralinę valdžią paramos. Ži-nant federal. valdžios ekonomi-nę politiką, tikriausia teks remtis tikrai lietuvių organizacijomis.

Trečia susirinkimo dalis buvo diskusijos dėl Vasario 16 minėji-



V. ŠVABIENE

JURATE ir KASTYTIS (Grafika)

(Iš vykstancios tradicinės liet. dailės parodos vasario 16 — 25 d. d. Čiurlionio galerijoje, Chicagoje.)

mo. Nutarėm bandyti gauti lei-dimą lietuviškai vėliavai Michi-gano Universiteto centrinėje aikš-tėj iškelti. Buvo nutarta įteikti straipsnį apie Vasario 16-tą Michigano Universiteto "Michi-gan Daily" laikraščiu. Po to se-kė diskusijos apie Ann Arbore Vasario 16-tos minėjimą, kuris įvyks "Rive Gauche" Tarptau-tiniam Centre, vasario 16 d., penktadienį, 8 val. vak. Buvo nutarta svečius pavišinti lietu-viškais kepiniais ir palinksmin-ti lietuviškais dainomis bei lietu-viškų plokštelių muzika. Daut-giau apie tai sekančioj korespon-dencijoj.

Paskutinė dienotvarkės dalis buvo balsavimas dėl LSS konsti-tucijos siūlomų pakeitimų. Šie pakeitimai buvo iškelti LSS me-tiniame suvažiavime Padėkos savaitgalį Klevelande. Po ilgų diskusijų statuto pakeitimai bu-vo vienbalsiai priimti, nors ir su rezervais. Visi nutarėm, kad daugumos keitimų buvo reika-lingi. Tačiau nariams nepatiko, kad reikėjo visus pakeitimus priimti, ar visus atmeti.

Antradienį, vasario 6-tą die-ną susirinkom bendrų pietų "Mi-chigano Union" pastato kafite-rijoje. Čia nutarėm lietuvių tau-todailės kursų rengimą atidėti neribotam laikui. Tuo būdu, ga-lėsime visas pastangas aukoti tik-tai lietuvių kalbos kursams.

"NAUJENOS" BOLŠEVIKAMS YRA PAKĖTIS JŲ AKYSE

Mirties nugalėjimas?

Sensacingi Koelno daktaro eksperimentai

BEG iš Koelno, Vakarų Vo-kietijoje, praneša, kad jaunam Koelno universiteto docentui Dr. Konstantinui Hossman (36 me-tų amžiaus) per 3 metus ekspe-rimentuojant su katėmis ir bez-džionėmis pavyko mirtį "atsaukti", tai yra atgaivinti daugiau kaip valandai praėjus po to, kai akademiškai objektas yra skai-tomas galutinai miręs. Ligi šiol medicina skelbė, kad smegenims nebegautant kraujo (kurs iš-nešioja celėms gyvybei būtina reikalingą deguonį), smegenys vėliausiai per 10 minučių nebeat-gaivinamai miršta.

Dr. Hossman savo bandymų gyvuliams (katėms ir bezdžio-nėms) visiškai uždaro kraujo plūdimą į smegenis ir po visos valandos kraujo kanalus atida-ro, ir trijų valandų bėgyje tie gyvuliai vėl pilnai atsipeikėja ir reaguoja kaip ir prieš bandymą. Kaip jis tai padaro? Jis tai pa-daro tiek tiek padidindamas gy-vulio kraujo spaudimą.

Prof. Klaus Zülch, kurs yra Max Plank smegenų tyrimo in-stituto Koelno direktorius, pasa-kė: "Šitie sensacingi rezultatai yra milžiniškos reikšmės. Net labiausiai žymūs kolegos tokį da-lyką skaitė negalimu... Dar mes nežinome, kur yra riba tarp gy-vybės ir mirties — už 1½ va-

landos ar dar toliau. Žingsnis po žingsnio mes tiriname toliau".

— Ar žinai už ką gausi lupti? — Klausia tėvas sūnų. — Nes užgavai mažesnę už save.
— O aš manau, kad todėl, jog aš esu mažesnis už tave, — at-siliepė sūnus.

Kai Konfucijus buvo klaus-tas, kokios jis yra nuomonės apie dvasias, jis atsakė: "Gerok jas ir laikykis atokiau nuo jų".

Garsusis dailininkas Cezan-ne nebuvo priimtas nariu į dai-lės akademiją, nes jo piešiniai buvo įvertinti kaip nepaprastai silpni.

CRANE SAVINGS and Loan Association



B. B. PIETKIEWICZ, Pres.

47 and Rockwell Street. Tel. Lafayette 3-1083

NEMOKAMAI VIETA AUTOMOBILIAMS

5% on investment account

6% mokama dviejų metų certifi-catams, Mažiau-sia \$5,000 ar daugiau

Pinigai įdėti prieš mėnesio 15 d. duoda dividendus už visą mėnesį. Dividendai mokami sausio ir liepos 31 d. Prašome aplankyti naują mūsų namą.

VALANDOS: Pirmad. ir ketvirt. 9:00 ryto — 8:30 vak.; Antradienį ir penktadienį 9:00 ryto — 5:00 vakaro; Šeštadieniais 9:00 ryto — 12:00 dienos. Trečiadieniais už daryta.

GARSINKITĖS NAUJENOSE

5% PER ANNUM PASSBOOK ACCOUNTS

HIGH RATES

PAID QUARTERLY AT

BRIGHTON

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

HIGHEST RESERVES

4071 ARCHER AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60632

TEL: LA 3-8248

(WEST OF CALIFORNIA AVE.)

6% PER ANNUM \$5000 or more certificates 2 year min.

5 3/4% PER ANNUM \$1000 or more certificates 1 year min.

5 1/2% PER ANNUM Investment Bonus certificates

Nuo 1914 metų

Midland Savings aptar-nauja taupymo ir namų paskolų reikalus visos mū su apylinkės. Dekojame Jums už mums parodytą pasitikėjimą. Mes norė-tume būti Jums naudingi ir ateityje.

Sąskaitos apdraustos iki \$20,000.

Frank Zogers, President

MIDLAND SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

4040 ARCHER AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60632 PHONE: 254-4478

5%

Passbook Savings All accounts com-pounded daily — paid quarterly

6%

2 Years Savings Certificate (Minimum \$5,000)

Philomena sako...

Taupymas yra šeimos pareiga. Įvairūs skelbimai masina visą šeimą pirkti ką nors naujo. Bet

jei norite įsigyti namą, turėti pakankamai lėšų vaikų mokslui ar senatvei, laikas dabar pradėti taupyti.

Pinigai, taupomi Chicagos Taupymo ir skolinimo bendro-vės bet kokiam skyriuje, yra Federalinės valdžios apdrausti iki \$20,000,000.

5% Regular Passbook Account

5 1/4% 90 Day Passbook Accounts

5 3/4% \$1,000 or more Savings Certificate (1 to 2 years)

6% \$5,000 or more Savings Certificate (2 to 10 years)



CHICAGO

savings and loan association

6245 South Western Ave. 476-7575

GOETHE SAMOJUS

Kai kartą garsusis vokiečių poetas Johann-Wolfgang Goethe vaikštinėjo Weimaro parke, ta-kelyje kuriame tegalėjo praeiti vienas žmogus, susitiko prieš jį ateinantį savo didžiausią kriti-ką. Kritikas jam riktėlėjo:

— Niekuomet nepasitraukiu iš kelio kvailiams.
— O aš tai atvirkščiai — vi-suomet, — atsiliiepė Goethe ir pasitraukė iš takelio į šoną.

SKAITYK FATS IR PARAGIN KITAS SKAITYTI NAUJENAS

Raginkite savo apylinkę augti - taupykite!



Pas mus taupomi jūsų pinigai atlieka di-didelių darbų. Pirmą, jie padeda Jums pa-siekti asmeniškus jūsų užsimojimus. Antra, jie padeda sukurti geresnę apylinkės ben-druomenę ir patipina fondus namams įsigyti. Taupykite dabar. Santaupos, padėtos prieš 10 mėnesio dieną, nėra nuostimūs nuo mė-nesio pirmos.

6%

PER ANNUM ON SAVINGS CERTIFICATES OF \$5,000, OR MORE, 2 YEAR MATURITY.

5%

UNIVEST TAUPYMO SĄSKAITOMS.

Taupymo indėliai Apdrausti iki \$20,000.

UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St.

Chicago, Ill. 60608

VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ TURINTI DIDELES ATSARGAS

Įsteigta 1923 metais

Tel. 421-3070

Įstaigos pietuose kiemas automobiliams pastatyti

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Except Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608. Telephone MA 1-6100

SECOND - CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

Subscription Rates:	
In Chicago \$22.00 per year, \$12.00 per six months, \$7.50 per 3 months. In other USA localities \$20.00 per year, \$11.00 per six months, \$6.00 per three months. Canada \$22.00 per year, other countries \$23.00 per year.	
15 cents per copy, 15 c. on Saturday	
Dienraščio kainos:	
Chicagoje ir priemiestiuose:	
metams	\$22.00
pusei metų	\$12.00
tris mėnesiams	\$7.50
viename mėnesiui	\$3.00
Kitoje JAV vietoje:	
metams	\$20.00
pusei metų	\$11.00
tris mėnesiams	\$7.00
viename mėnesiui	\$3.00

NAUJIENŲ raštinė atidara kasdien, išskyrus sekmadienius, nuo 9 val. rytą iki 5 val. vakaro. Seštadieniais — iki 12 val.

Laisvės troškimas neužslopinamas

Šis savaitgalis yra Lietuvos nepriklausomybės savaitgalis. Vieni minėjo Lietuvos nepriklausomybės paskelbimo 55 metų sukaktį penktadienį, vasario 16 dieną, kiti minės šeštadienį, o tretieji didesnius susirinkimus šaukia sekmadienį. Lietuvos nepriklausomybės sukaktį mini ne tik lietuviai, bet ir amerikiečiai.

Amerikos Lietuvių Tarybos pirmininkas Dr. Kazys Bobelis išvyko į Washingtoną, kad galėtų pats asmeniškai dalyvauti JAV senatėje ir atstovų rūmuose Lietuvos nepriklausomybės minėjimo metu. Senatės kalbas pasižadėjo pasakyti Illinois senatoriai Charles Percy ir Adlai Stevenson Jr. Atstovų rūmuose minėjimui vadovaus Daniel Flood. Daugelis pareiškimų apie Lietuvos nepriklausomybę ir rusų primestą Lietuvos pavergimą bus įrašyti į kongreso rekordą.

Amerikos Lietuvių Taryba praeitą savaitę išsiuntinėjo didesniems Amerikos dienraščiams informacijas apie 1918 metais vas. 16 dieną Lietuvos Tarybos Vilniuje paskelbtą krašto nepriklausomybę ir Lietuvos valstybės tvarkymą iki Stalino ir Hitlerio susitarimo pradėti Antrąjį Pasaulinį Karą. Paminėtas ir sovietų karo jėgų įsiveržimas į Lietuvą bei kitas Pabaltijo valstybes, bei prievartinis minėtų kraštų įjungimas į Sovietų Sąjungą.

Anglų ir kitomis kalbomis leidžiami laikraščiai pasinaudojo Amerikos Lietuvių Tarybos paruošta informacine medžiaga ir paminėjo lietuviams brangią ir visame krašte minimą Lietuvos nepriklausomybės sukaktį. New York Times, plačiausiai skaitomas Amerikos dienraštis, parašė įžanginį, kuriame paminėjo Lietuvos okupaciją ir prievartinio įjungimo į Sovietų Sąjungą faktą.

New Yorko paminė Lietuvos, Latvijos ir Estijos okupacijos faktą, o savo skaitytojams primena, kad laisvojo pasaulio didžiosios valstybės Pabaltijo kraštų įjungimo į Sovietų Sąjungą nepripažįsta. Sovietų valdžia prievartauja pavergtųjų kraštų gyventojus ir, pamindama pačias pagrindines žmogaus teises. New Yorko dienraštis pabrėžia, kad lietuviams bus labai sunku išsikovoti laisvę, bet tuo pačiu metu jis primena ir okupantui, kad laisvės ir nepriklausomybės troškimas dega Baltijos kraštuose. Jis primena Romo Kalantos susidėginimą ir tūkstantinę lietuviško jaunimo demonstraciją prieš okupantą. Šiandien niekam ne paslaptis, kad Romas Kalanta susidėgino protestuodamas prieš sovietų okupaciją ir rusų primestą žiaurų išnaudojimo santvarką. Kalan-

JURGIS JAŠINSKAS

Spaudos nabiros

„Užplūdo klaidžios mintys, pažadai, sukybės, Nužmoginta tiesa ir išpūstos didybės, Ir širdis užvertė tamsos rūkų kalnais... Angiai susilurino tėvynę mano gražią, Ir suvertė kapą kiekvieną seną žmogų: Ir sodas — nebe sodas, rožė — ne gelė, Net niaukiasi kapus saugi tėvų vėlė. Išvydę po laukus klajojantią erkę, Šermukšniai ir žilvyčiai vieškelio vėrė. Lietuviška širdis, jautresnė už lapus, Nelinko svetimėms, kur vėjas ją papūs...“

Keli gabaliukai kitokio pobūdžio F. Kiršos poezijos:

ta nepilnapročių skelbė okupanto įsakyti keli Kauno gydytojai ir siaurus akiračius turintieji keli Chicago dak-tarai. Bet tūkstantčiai jaunuolių, pažinojusių Kalantą ir kalbėjusių su juo iki paskutinio jo gyvenimo dienos, žino, kad Kalanta panaudojo vienintelę protesto priemonę, kuri yra galima „komunistinėje santvarkoje“. Jaunimas ten negali pasisakyti spaudoje, neturi teisės šaukti susirinkimų ir jokiomis priemonėmis negali atkreipti pasaulio dėmesio į Lietuvoje rusų vedamą prievartą. Dienraštis priminė savo skaitytojams ir 17,000 lietuvių peticiją Jungtinėms Tautoms apie pagrindinių žmogaus teisių pažeidimus Alytaus ir Prienų apskrityse. Parašius peticiją lietuviai surinko pačių komunistų panosę ir sugebėjo išsiųsti tą peticiją į Jungtines Tautas.

Rusai naudoja visas priemones Lietuvos prijungimui įteisinti, bet iki šio meto jiems nepavyko. Jie ir ateityje bandys neleisti Lietuvos, Latvijos ir Estijos pavergimo klausimo kelti Jungtinėse Tautose. Jeigu kas pabando primestos prievartos klausimą kelti viešumon, tai sovietų atstovai tvirtina, jog tai „kišimasis“ į vidaus reikalus. New York Times įžanginis sako, kad mažos kaimyninės valstybės užgrobtas yra neateisėtus veiksmas. Šios sovietų karo jėgų padarytos prievartos laisvasis pasaulis niekad neužmirs.

Jos niekad neužmirs ir lietuviai. Amerikos lietuviai, susiorganizavę į Amerikos Lietuvių Tarybą, Vasario 16 dieną įvairiausiais būdais primena laisvajam pasauliui lietuvių tautos laisvės troškimą ir kovos ryžtą. Pačioje Lietuvoje lietuviai šiandien negali giminio savo krašto nepriklausomybės sukakties paminėti. Jie negali vaikams apie lietuvių tautos laisvės troškimą prisiminti. Kovoju-sieji už Lietuvos nepriklausomybę lietuviai ten niekinami ir šmeižiami, o didvyriais skelbiami svetimoms valstybėms pardsdavusieji lietuviai komunistai.

Amerikos lietuvių vienybę bando ardyti okupantas. Apmokyti ir gerai organizuoti sovietų valdžios agentai bando paveikti silpniausiuosius, jie taikosi ir prie silpnųjų lietuviškų organizacijų. Bet iki šio meto priešui dar nepavyko laisvame pasaulyje gyvenančių lietuvių tarpe rasti vergijos šalininkų. Nuo senų laikų čia buvo užsilikęs vienas kitas darbininkų klasės gynėjas, bet šiandien ir jis jau baigia įsitikinti, kad komunistai darbininkų teisių negina ir ekonominės jų būklės nepagerina.

Lietuvos nepriklausomybės minėjimų proga lietuviai deda auką pavergto krašto laisvinimo reikalui. Auką jie duoda Amerikos Lietuvių Tarybai, kuri iki šio meto daugiausia yra padariusi giminio krašto teisėms ginti. Trumparegiai politikai bando ardyti Amerikos Lietuvių Tarybos vedamą darbą, bet nieko geresnio iki šio meto jie nepasiūle.

„Jis buvo tas, kurio nėra. Kasdieną džiaugėsi aušra. Atėjo vakaras. Naktis. Ir vėl pelenų mintis“.

„Miltų kalną kai prityrė, Kepė duoną raganinė. Daug marmėjo, daug žadėjo. Kai reikėjo: neturėjo, neturėjo. Vietoj rugio, smėlį kepė. Vietoj sviesto — molį tepė. Nei vaikūčiai, nei seneliai Duonos sukrantyt negali“.

„Šitais laukais tėvai ir protėviai praėjo: Jų giesmės buvo gražios, dideli vėgali... Ir naujai giminei jų stebėklinga sėja Iš po vėlynių kelia plaukiantis daigai“.

„Atnešk, motule, man iš Nemuno vandens Nuplauti suvėlom iš svetimų kraštų; Tėvynės ilgėsi širdies nebekutens, Aš noriu būti linksmas ir žvalus kaip tu“.

„Nėra čia koks! Nėra čia ko krapštyti nosį! Tautietai atbulas, keiksmu neatsilosi. Nuo laiko pareigos nei savo giminės! Gali tik būt aršus — vergauti, kas penės“.

„Tylek, svajonės nepavysi. Neskaldyk žodžiais tylymus. Gana man žiburių aktyse Ir lūpų šilumos...“

„...O, milžinų gentie! Lankau pilkųjų kapą Su sirdgėlos maida ir, giesmė iš anapus. Jau neprikelti man jų pelenų tylos, Tikrai karių dvasia vaikų vaikams bylos Apie kančias laukuos, apie kančias ant kiemo, Apie kančias mieste ir vasara, ir žiema, Kai sūnų aprangoj, prie motinos akių, Apleido šunimis, kad mirtų dar klaukiau...“

Ši Fausto Kiršos Palikimo pri-statymą, daugiausia paremtą iš-traukomis, norisi baigti prozi-niais poeto „Užrašų“ pasisaky-mais:

„...Rasau neverčiamas, bet traukiamas nerimstančių mi-nių, kurios herimsta gal dėl to, kad nori būti surašytos ir saki-nius, pasakytos, jog buvo jau-nystė, svajonės, kovos ir mirtis... Dabar čia dėstomos mintys yra grynai plaukiančios iš smegenų rezervoaro ir širdies bangavi-mo...“

Aš noriu vaikščioti žeme, ne viršum debesų. Šventąjį Raš-tą aš skaitau pilstydamas gelto-ną smėlį iš vienos saujos į kitą: įrodymui, kad žemės trauka yra taip pat didelė, kaip ir dvasiniai raštai.

Aš esu principo žmogus. Lan-kstūs žmonės man ne prie širdies. Vėją žiedžiai. Patinka kieta medis, kurio šėvioms audžiamis gražūs raštai.

Mėn jinai patinka. Galiu pat-sėti. Ji kalba ir kalba, kaip ver-petės. Balsas skambus, net švel-nokas. Mano pareiga tik klausy-ti ir karts nuo karto įsiterpti: „taip“, „ne“, „gerai“, „blogai“, „kur“, „kieno“, „kokia spalva“, „ar toli“, „ar greit“, ir t. t. Tai lengviausia konvencija.

Tuo patim aš pats galiu pa-greta galvoti apie savo reikalus. Net svajoti. Žinoma, užsūsti ne-galima. Tai būtų įžeidimas.

Aš jaučiu savy sijos įtempi-mą. Aš esu miliardinės begaly-

bės atomas ir turiu atlikti savo pareigą. Tai mano filosofija, metafizika, paskirtis.

Laisvė yra idealas, o ne pre-kė. Kova dėl tautos laisvės taip pat yra idealas, bet ne prekė.

Svetimoteriavimas išplaukia iš meilės palinkimų, kuriuos gal ir Dievas kitaip supranta, negu teologai teigia.

Mūsų išmokslintų vyrų la-bai mažai kultūringi. Jie civili-zuoti, panašūs į prijaikintus ožius. Jie dažnai badoji, nes pas juos pasireiškia atavistinis bar-barizmas.

Kas niekina laisvą Lietuvą ir lietuvių, kas niekina tuos, ku-rie nori laisvės, tas niekina sa-vo tėvus ir seseris, kurie lais-vei gyvena. Kas papirkamas kalba už rūšis, tas tik iš vardo lietuvis, bet dvasioje rusas, nes siekia to, ko rusai siekia — Lie-tuvos švirkštinimo rusų žiauno-se.

Kas yra atgyventa? Atgyven-ta yra tai, ko toliau nepajęta to-bulinti. Kiekviena svetimybė iš-didži, šavi žmonės kulkis. Sve-timybės atstovaujau eina su kir-tais ir dzidomis — hipopota-mu meliau apdainuos, negu tė-vynės meilė.

Kuo gilesnis šulins, tuo tam-sesnis dugnas. / Kuo gilesnė praraja, tuo klaukesnė gėlmė — viliojanti gėlmė. / Kuo labiau gilniesi į savo specialybę, tuo aplinka darosi tolimesnė.

Poezija yra regėjimas tamso-

je. Poezijos realybė reikišiai simbolizuoja. Žodis trapus ir są-lyginis. Poezija vieniša, kaip ug-nies tvanas.

Gražiausias lakstingalas gie-dojimas yra tada, kada ji pėri ir dojamus yra tada, kada ji pėri ir na pakilęs viršum savo lizdo. Sulaukę jaunikių, jie nutyla, nes nebėra reikalo giedoti.

Kas ateina su lyra į šventovę, tą gali teisti tik šventovės val-dovas.

Jaunimas, išaugęs mieste, ne-gali būti kitoks, nes jis, nepažis-ta nei Lietuvos, nei jos oro, nei padairas. Jaunimas kitoks; nes visas pasaulis kitoks.

Jaunystė visiems viena ir ta pati. Visi ją mes suprantame, nes visi — buvome jauni, lengvi, kaip žiogeliai.

Nė viena revoliucija, sugriov-us viską, neduoda viską naują. Vėliau ima čiulpti syvus iš se-novės.

Būna žmogus savaip kvailas ar savaip genialus. Tik vidutini-o-kai panašūs vienas į kitą.

Gražu gyvenimui ruošti, dar gražiau gyvenimą papildyti, o visų gražiausia gyvenimu za-vėtis ir didžiulio.

Tarp daugybės išsigimimų, šiame amžiuje išsigimė garbė ir didvyriškumas.

Senais laikais žmonės mirė dėl religijos, dėl meilės, dėl garbės, dėl laimės ir įvairių dorybių. Da-bar kovojama tik dėl to, kad ne-mirtum!

Tas, kuris tiki, nuodėmės ne-papildo, nes tikėjimas atleidžia nuodėmę.

Laimingiausiai Amerikoje gy-veną šuo. Jis nebadauja. Vilkių nėra, žmonės negali jo musti. Jei guli ant kelio, žmogus turi jį ap-lenkti. Fabrikai specialų maistą gamina. Katė blogiau. Ji bijo šuns. Šuo nieko nebijo.

Įžengti į septintą metų dešim-tį yra lygu įžengti į mirties žoną. Senatvė yra tuo brangi, kad turi labai daug atsiminimų...

Visi terminai, ateina, atels ir mirties terminas.

Šliures sudėviu anksčiau, kaip batus. Vadinas, pasenau...

Užteks! 318 puslapių, pulkiai išleisti ir daugeliu nuotraukų papuoštos knygos „Piršliavimo“ užsimojime neišrašys. Reikia tą, kaip pradžioje saktya, kny-ga, kol kas, vienintelę tokio po-būdžio, pažiam įsigyti (kaina 6 dol. su centais) ir ją pasigar-džiuojant, skaityti ne vieną, an-trą, bet daugelį kartų. Joje po-etas ir gilus mastytojas iškyta visu savo turėto talento didingu-mu. Šilau knygos mylėtojams tuo įsitikinti.

(Bus daugiau)

SKAITYK IR KITAM PATARA

SKAITYTI DEMOKRATINI

DIENRAŠTĮ „NAUJIENAS“

M. GUDELIS

POVILAS MILERIS

(Biografijos bruožai)

25

1953 m. balandžio 12 dieną Sokolų sve-tainėje Milių puoselėjamas Dramos ra-telis Naujienoms pastatė „Gyvuosius ni-mirėlius“. Daugelį kartų čikagiečiams vai-dintame veikalė Petronelė Milerienė ir vėl teko vaidinti svarbią žindulienės rolę. Veikalą ji mintinai mokėjo, todėl ir vai-dinimas jai labai gerai vyko. Puikiai tą vakarą vaidino Edvardas Radvila. Visą vakarą pajvairino Dr. P. Grigaitis, tik ką grįžęs iš Washingtono, kur kartu su visa lietuvių delegacija Baltuose Rūmuose bu-vo prezidento Eisenhowerio priimtas. Jis papasakojo kelionės ir pasikalbėjimo su prezidentu smulkmenas.

1953 m. gegužio 3 dieną Steponavičiaus vadovaujamas „Pirmyn“ choras Sokolų svetainėje, stovėjusioje S. Kedzie gatvėje, suvaidino ir sudainavo Fr. Šuberto „Meilės dainas“. Milerienė ir čia teko vaidinti svarbiausią ponios Koburgienės rolę. Povilas dainavo chore, o kai programa pasibaigė, tai ėjo viso vakaro vedėjo pareigas. Tų pačių metų rudenį tie patys žmonės Nau-jienoms dar kartą suvaidino „Ausros sū-nūs“. Šį kartą Milerienė vaidino Rožę, o Gulbinienė Barborą. Vakaras buvo gražus ir sėkmingas.

1954 m. balandžio 23 d. Chicago Lietu-

vių Draugija, kurios sekretorium ir reika-lų vedėju buvo Povilas Mileris, minėjo savo 45 metų veiklos sukaktį. „Pirmyn“ choras paruošė tos sukakties minėjimo pro-gramą. Abu Mileriai dainavo chore, abu dalyvavo visuose vakaro paruošimo dar-buose. Tų pačių metų bal. 25 dieną „Pir-myn“ choras suruošė Naujienų 40 metų jubiliejaus programą. Dainavo Metropol-i-tan operos dainininkė Anna Kaskas, o jai pritarė Steponavičiaus vadovaujamas cho-ras ir didelis orkestras. Abu Mileriai dai-navo chore ir jubiliejaus vakaro paruoši-mo darbuose. Tais pačiais metais Juzė Gulbinienė ir Petronelė Milerienė minėjo teatralinės veiklos 40 metų sukaktį.

MILERIAI APLANKE LIETUVĄ

1925 metais abu Mileriai aplankė gim-tinį savo kraštą. Tais laikais Naujienos tu-rėjo kelionių biurą. Naujienose buvo gali-ma nusipirkti bet kokius kelionės tiketus. Daugiausia per Naujienas Amerikos lietu-viai važiavo į Lietuvą. Naujienos siuntė pinigus į Lietuvą ir organizavo ekskursijas.

Susidarius didesnei keleivių grupei, reikėdavo palydovų. Dabar visi naujai at-važiavusieji lietuviai kalba angliskai. Iš-imti sudaro tiklai vyresnio amžiaus žmo-nės, kurie sėdi namie ir retai susitinka su amerikiečiais. Bet šimtmečio pradžioje at-važiavusieji angliskai nesuprasdavo. Dir-bantieji pramokdavo gana greitai, bet na-mie sėdėjusios šeimininkės labai sunkiai susikalbėdavo. Žodį kitą jos suprasdavo ir

net galėdavo ištarfi, bet šiaip joms būdavo gana sunku. Didelės transporto bendrovės turėdavo bėdos su žmonėmis, nesupran-tančiais angliskai. Jos duodavo vieną ar dvi vietas palydovams nemokamai, kad tiklai nusikratytų bereikalingų rūpesčių. Sunku patenkinti žmogų, kuris negali pa-sakyti ko jis nori.

Naujienos sudariusios didesnes ekskur-sijas, gaudavo veltui tiketus keliems paly-dovams. Į Lietuvą keleivius dažniausiai lydėdavo Antanas Rypkevičius. Jis važiuo-davo su žmona, nurykdavo į Alvitą, ap-lankydamo artimuosius ir gyvendavo Kau-ne, kol visi keleiviai suvažiuodavo, kad galėtų grįžti į Chicago. Jis kels kartus bu-vo nuvažiavęs į nepriklausomą Lietuvą ir turėjo progos gana gerai Lietuvos gyveni-mą pažinti. Lydėjo į Lietuvą vieną ekskur-siją ir p. Kostas M. Augustas su savo žmo-na. Jiedu ne tik žemaitiją aplankė, bet il-gesnį laiką pabuvo pačiame Kaune. Jiedu turėjo progos artiau susipažinti su tuome-tiniais Kauno laikraščių redaktoriais ir su jais pabendrauti.

Vieną ekskursiją lydėjo Povilas Mile-ris. Laivas nuryko į Klaipėdą. Ten ame-rikiečiai buvo gražiai sutikti, pavaisinti ir išlydėti. Iš Klaipėdos daugelis ekskursan-tų išskubėjo į savo kaimus ir miestelius, o Povilas, kaip ekskursijos vadovas, su da-limi keleivių ilgiau užtruko pačioje Klaipėdoje. Povilas traukiniu nuvažiavo į Kau-ną, kur turėjo apsisistoti Metropolio viešbu-tyje. Tai buvo naujausias ir geriausias tuo-

metinio Kauno viešbutis. Parvažiavusieji turistai pasakoją, kad dar ir šiandien Kau-ne Metropolio yra pats geriausias viešbu-tis. Jame apsisistodavo užsienio pilkčiai ir diplomatai. Viešbutis buvo sueuropintas, kad Kauną lankantieji diplomatai ir užsie-nio pilkčiai „susidarytų gerą nuomone“ apie Lietuvą ir lietuvius.

METROPOLIO DURININKAS

Mileris jau iš anksto buvo užsąkęs nak-vynei kambarių. Jis pasirinko Metropolį, kad keleiviai galėtų gerai užkūsti ir išsi-miegoti. Atvažiavę į Kauną stotį, keli vė-žikai visus nuvežė tiesiai prie Metropolio. Amerikos lietuvių pasitiko durininkas. Povilas buvo aukštas vyras, bet durininkas buvo visa galva už jį aukštesnis. Kė-purė buvo didelė, apvedžiota auksiniais kaspiniais. Švarkėlis didelis. Bet rankovės buvo trumpos. Tai buvo stambiaus sudej-mo juodasis.

— Iš kur vėlnias čia šita juodį atnešė, — tarė Povilas greta buvusiame bendrake-leiviui, manydamas, kad juodis tikrai an-gliškai suprantą.

— Iš Chicago, ponas, — jam gražiai lie-tuviškai atsakė Metropolio durininkas.

— Tai kur tu lietuviškai pramokai? — buvo antras Povilo klausimas.

— Chicagoje, — ramiai jam atsakė juo-das durininkas.

— Tai kaip tu Chicagoje galėjai lietuviš-kai pramokti? — vėl paklausė Mileris.

— Dirbdamas su lietuviiais, — paaiški-

ne durininkas. — Tais laikais Chicagoje pačius sunkiausius skerdyklų darbus dirbo lietuviai. Skerdyklose buvo vokiečių, jie turėdavo geresnius ir lengvesnius darbus. Italai skerdyklose neišlaikydavo, lenkų darbininkai nemėgdavo, užtat lietuviams įekdavo atlikti patys pavojingiausius ir sun-kiusius darbus... Dar sunkesnius darbus tēko dirbti ir skerdyklas priimtiems juoda-odžiams... Man teko dirbti su lietuviiais, todėl besiklausydamas jų pokalbių aš pra-mokau lietuviškai...

Tuoduj paaiškėjo, kad Lietuvos nu-važiavusioje grupėje buvo pora čikagiečių, kurie buvo dirbę skerdyklose. Su duri-ninku jie išsikalbėjo ir rado bendrų paži-ntų. Juodžiai lietuvius mėgo, nes su jais galėdavo rasti bendrą kalbą. Namio parva-žiavusieji mūsų tautiečiai taip pat su juo susidrangavo. Pasirodo, kad Metropolio durininkas Kaune buvo gana populiari-s. Jis turėjo gerų pažinčių ir buvo patenkis-tas savo darbu.

(Bus daugiau)

Skaitykite ir platinkite

Dienraštį

„NAUJIENAS“

Jos visad rašo

TEISYBE

DR. ANNA BALIUNAS

AKIŲ, AUSŲ, NOSIŲ
IR GERKLIO LIGŲ
2858 W. 63rd Street
Valandos pagal susitarimą

Reiz. tel. 239-4683

DR. K. G. BALUKAS

AKUŠERIS IR MOTERŲ LIGŲ
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6447 So. Pulaski St. (Crawford
Medical Building), Tel. LU 5-0446
Pirmą ligonius pagal susitarimą,
jei neatšiepia, skambinti 219-0412

Telef. PROspect 8-1717

DR. S. BIEZIS

GYDITUOJAS IR CHIRURGAS
3148 WEST 63RD STREET
VAL: kas dieną po pietų 1-5; vak. 7-8
akutūs atvejai ir penktadieniais
ir sekmadieniais, o kitais dienomis
reiz. 241 WEST 63RD PLACE
Phone: REPUBLIC 7-0608

DR. C. K. BOBELIS

INŽININIS IR SLAPUMO IR
CHIRURGIJA
Telef. 695-0533
Fox Valley Medical Center
480 SUMMIT ST.
ROUTE 58, ELGIN, ILLINOIS

DR. PETER BRAZIS

PHYSICIAN AND SURGEON
2434 WEST 71st STREET
OFFICE: HEMLOCK 4-3449
KAM: 300-4400
USŲ VALANDOS:
nuo 10:00 iki 12:00 val.
nuo 12:00 iki 1:00 val.
nuo 1:00 iki 2:00 val.
nuo 2:00 iki 3:00 val.
nuo 3:00 iki 4:00 val.
nuo 4:00 iki 5:00 val.
nuo 5:00 iki 6:00 val.
nuo 6:00 iki 7:00 val.
nuo 7:00 iki 8:00 val.
nuo 8:00 iki 9:00 val.
nuo 9:00 iki 10:00 val.
nuo 10:00 iki 11:00 val.
nuo 11:00 iki 12:00 val.

DR. W. EISIN - EISINAS

AKUŠERIS IR MOTERŲ LIGŲ
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6132 So. Kedzie Ave., WA 5-2670
Pirmą ligonius pagal susitarimą, jei neatšiepia, skambinti MI 3-0001.

DR. NINA KRAUCEL - KRAUCELUNAITE

AKUŠERIS IR MOTERŲ LIGŲ
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6132 So. Kedzie Ave., WA 5-2670
Pirmą ligonius pagal susitarimą, jei neatšiepia, skambinti MI 3-0001.

DR. FRANK PLECKAS

OPTOMETRISTAS
KALBA LIETUVISKAI
2618 W. 71st St. - Tel. 737-5149
Tikrina akis. Pritaiko akinius ir
"contact lenses".
Val. pagal susitarimą. Uždaryta treč.

DR. J. MEŠKAUSKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
VIDAUS LIGŲ SPEC.
2454 WEST 71st STREET
VALANDOS: Pirmą, antrą, ketvirtą, penktadieniais nuo 3 iki 7 val. popiet. Ketvirtą, ir seštdieniais nuo 9 iki 11 val. ryto tik susitarus.
Trečdadieniais uždaryta.

DR. LEONAS SEIBUTIS

INŽININIS, PUSLĖS IR
PROSTATOS CHIRURGIJA
2656 WEST 63rd STREET
VAL: antrą, nuo 1-4 po pietų.
Ketvirtą, nuo 5-7 val. vak.
Ofiso telefonai: 776-2880
Naujas rez. telefonai: 448-5345

DR. P. STRIMAITIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika ir chirurgija
Ofis: 2750 West 71st St.
Tel.: 925-8296
Valandos: 2-8 val. vak. Penktadienį
10-12 ir nuo 2 iki 8 val. vak.
Seksmdieniais ir trečdadieniais
uždaryta.
Rez. tel.: WA 5-3099

DR. VYT. TAURAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika, spec. MOTERŲ ligos
Ofis: 2652 WEST 59th STREET.
Tel.: PR 8-1223
OFISO VAL: pirmą, antrą, trečią,
ir penktą, 2-4 ir 6-8 val. vak. Seštdie-
niais 2-4 val. po pietų ir kitu laiku
pagal susitarimą.

V. Tumasonis, M. D., S. C.

CHIRURGAS
2454 WEST 71st STREET
Ofis telefonai: HEMLOCK 4-2123
Reiz. telefonai: GIBSON 8-4195
Pirmą ligonius pagal susitarimą. Del
valandos skambinti telefonais 4-2123.
Jei neatšiepia, tai telefonai GI 8-6195.

P. SILEIKIS, O. P.

ORTHOPEDAS-PROTEZISTAS
Aparatai - Protėzai, Med. Ban-
džai. Speciali pagalba kojoms
(Arch Supports) ir t. t.
VAL: 9-1 ir 6-8, seštdieniais 9-11
2850 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629
Telef. PROspect 6-5084

BIZNIERIAI, KURIE GARSINASI

"NAUJENOS" - TURI GERIAUSIA
PASISEKIMA BIZNIERIŲ

UŽSAKYKITE DABAR**GERIAUSIA DOVANA****LIETUVA****SPECIALIAUS RUBLIO****CERTIFIKATAI**

Jie yra geriausia dovana.

Intertrade Express Corp. įkyl-
davo jums anksčiau, o dabar tai
patvirtina Jūsų gimines -

Su jais Jūsų gimines gali gau-
ti ką tik jie nori už dvi regu-
harios kainos. Yra tas pat kaip
jeiti į krautuvę su 100 dol. ir nu-
pirkti ten prekių už 200 ar 300
dol. netgi daugiau.

Specialaus Rublio Certifi-
katus galima pakeisti į paprastus
rublius aukščiausiu kursu.

Pilnai garantuoti ir duoda
greičiausią patarnavimą. Certi-
fikatai yra pristatomi per 3
savaites. Specialaus Rublio
kaina yra \$2.35.

Jokių primokėjimų nėra. Jūs
galite siųsti bet kokią sumą.
Reikalaukite mūsų veitui siun-
čiamą iliustruotą katalogą.

UŽSAKYKITE DABAR
UŽSAKYKITE TIK PER

INTERTRADE**EXPRESS CORP.**

125 East 23rd Street

Fifth Floor

New York, N. Y. 10010

Tel. 982-1530

SVARBU DEL AUTOMOBILIŲ

Tik trumpam laikotarpiui garan-
tuojamas greitas pristatymas.

ZHIGULI VAZ 2101 \$53214.00

MOSKVITCH 412 IE (Export Model) \$3298.00

MOSKVITCH 408 IE \$53033.00

ZAPOROZHETS ZAZ 968 \$52026.00

Reikalaukite mūsų specialaus

Biuletenio su automobilių pa-
veikslais. Del aptarnavimo ir
dovetų drąsiai, taip pat reiki-
laukite specialių katalogų.

Mes turime 23 metų patirtimą
siame biznyje ir daug tūkstančių
patenkintų klientų.

GRADINSKAS**GRUNDIG****NESIOJAMAS STEREO**

5 BANGOS • 4 Garsakalbiai

2512 W. 47 ST. - PR 6-1998

LIETUVI, EIK PAS LIETUVI!

GELININKAS**(PUTRAMENTAS)**

Linksmumo arba liūdesio valandom
gražiausias gėdės ir valinai anks-
pių papuošimui ir sezoninės
kapams gėdės.

ROY R. PETRO (PUTRAMENTAS)

5525 So. Harlem Ave. - 536-1220

GUŽAUSKŲ**GELES VISOMS PROGOMS****BEVERLY HILLS GELINČIA**

2443 WEST 63rd STREET

Telefonai: PR 8-0833 ir PR 8-0834

PERKRAUSTYMAI**MOVING**

Leidimai - Pilna apraada
ZEMA KAINA
R. SERENAS
2047 W. 67th Pl. WILBROOK 5-8063

MOVING

Apraustas perkraustymas
iš įvairių atstumų.
ANTANAS VILIMAS
823 West 34 Place
Tel.: FRontier 6-1882

SOPHIE BARCUS**RADIO SEIMOS VALANDOS**

Visos programos iš WOPA,

1490 kil. A. M.

Lietuvių kalba: kasdien nuo pirmo
dienio iki penktadienio 11-12
val. ryto. - Seštdienį ir sek-
mdienį nuo 8:30 iki 9:30 val.
ryto.

Telef.: HEMlock 4-2413

7159 So. MAPLEWOOD AVE.

CHICAGO, ILL. 60629

Pasveikink savo draugus
per "Naujienas"

Cicero Bendruomenės pareiškimas

L. B. Cicero Apylinkės Val-
dyba nuosirdžiai sveikina tau-
tinių samoningą ir ryžtingą
Cicero Apylinkės L. Bendruo-
menę, linki vieningo, darnaus
ir našaus darbo pagrįsto tėv-
nės Lietuvos ir lietuvių tautos
meile ir jai ištikimybę.

Nuosirdžiai ji dėkvoja už pa-
reikštą jai pasitikėjimą, kuris
įgalina ją ryžtingai ir vienin-
gai vykdyti L. B. įstatų ir apy-
linkės narių susirinkimo pa-
vestas svarbias, garbingas ir
atsakingas pareigas. Šiame
darbe ji tikisi iš apylinkės na-
rių veiksmingos paramos ir
glaudaus bendradarbiavimo.

Naujoji Apylinkės Valdyba
griežtai pasisako prieš bendra-
darbiavimą su Lietuvos oku-
panto įstaigomis bei jų patikė-
tiniais prieš jų meninius ren-
ginius ir spaudą, o ypač prieš
mūsų jaunimo - vaikų orga-
nizuotą veikimą, bet kurias
komunistų stovyklas. Toks
bendradarbiavimas: a) skaldo
išsivijęs vienybę, b) pripaži-
sta Lietuvos okupaciją, c) ne-
silaiko mūsų Veiksnių nurody-
mų, d) pritaria mūsų tautos
naikinimui, išnaudojimui, jos
kultūros ir tautinių papročių
griovimui, e) nuvertina mū-
sų savanorių, karių, partizanų,
šaulių ir visų kovotojų,
veikėjų kovas, darbus ir gyvy-
bės aukas sudėtas ant tėvynės
Lietuvos Laisvės aukuro.

Apylinkės Valdyba dės visas
pastangas, kad L. Bendruome-
nė būtų visų ir visiemis tautinio
atsigaivinimo ir kurybinio iš-
siskymo vieta, lietuvių kultū-
ros ugdymo veiksmų.

Ypatingą dėmesį kreipsime į
lituanistines mokyklas, viso-
mis savo išgalėmis joms padė-
sime ir stengsimės sudaryti
palankias darbo sąlygas tiek
mokytojams, tiek mokiniams.
Rūpinimės ir teiksime viso-
keriopą paramą veikiančiom
lietuvių organizacijoms, ypač
jaunimo: sporto, tautinių so-
kių grupėms, chorams ir t. t.
Valdyba maloniai prašo ir
kviečia kiekvieną lietuvių jun-
gį ir L. Bendruomenės eiles,
nės kiekvieno mūsų pirmioji ir
šventą pareigą įnešti savo tau-
tinį įnašą, atiduoti tautinę
duoklę lietuvių išsivijimui
ir pavergtos tėvynės Lietuvos
išlaisvinimui. Valdyba

**Paleido Amerikos
serbą iš kalėjimo**

BELGRADAS. - Jugoslavija
paleido iš kalėjimo Amerikos pi-
lietį George Sodic, 54 metų, nors
jis iškalejo tik septynis mėnesius
iš jam priteistų 18 mėn. Įdomu,
kad jis buvo apkaltintas veikla
prieš Jugoslaviją Amerikoje. Gy-
vendamas Čikagoje Sodic akty-
viai veikė patriotinėje serbų or-
ganizacijoje Saint Sava.
Nutaręs aplankyti savo gim-
tinę Sodic pernai buvo suimtas
ir apkaltintas veikla prieš Ju-
goslavijos liaudį ir valstybę,
priešiškos propagandos sklei-
dimo ir pan. Teismas jam buvo
uždėjęs 5 metus kalėjimo, vė-
liau apeliacijos teismas bausmę
sumažino iki 18 mėn. Prie jo pa-
leidimo neabejotinai prisidėjo
Amerikos valstybės departamen-
tas, daręs Jugoslavijai didelį
spaudimą.

SAIGONAS. - Per keturias
dienes iš P. Vietnamo buvo iš-
vežti 1,465 amerikiečiai kareivi-
ai ir jų ten dabar liko 15,744.
Iki šio mėnesio galo liks apie
10,000.

"NAUJENAS" SKAITO VISI
SROVY ŽMONES: DARBININKAI,
BIZNIERIAI, PROFESIONALAI,
DVAŠININKAI, VALS
TYBININKAI, MOKSLININKAI
JIE ŽINO, KAD "NAUJENOS"
PADUODA TEISINGIAUSIA-
ŽINIĄ IR GERIAUSIUS
RASTUS.

MIAMI, FLORIDA**Miestas švenčia Lietuvos****Nepriklausomybės šventę**

Gautas paprastu paštu, de-
ja pavėluotai Miami miesto pra-
nešimas apie Lietuvos Nepri-
klausomybės paskelbimo -
Vasario 16 minėjimą Miami,
Fla. Pranešimas anglų kalba
skelbia:

Miami miestas, Floridoje,
Bayfront Parko Amfiteatre
penktadienio vakarą vasario
16 d., 1973, 7:45 valandą lietu-
vių veiksmingos paramos ir
dalyvaujant pateikia...
specialų koncertą, celebruojant
55-ją Lietuvos Nepriklausom-
ybės dieną.

Programa: Maršas "Sveiki-
nimas Lietuvių tautai - Caesar
la Monaca.

Lietuvių Rapsodija Nr. 1 -
A. Louis Scarmolin.
Maršas "Leiskit į Tėvynę" -
Bronius Jonušas.

Soprano Dana Stankaitytė
solo arija iš Ponchielli operos
"La Gioconda".

Overtiūra iš A. Ponchielli
operos "I Tittani" (Lietuviai),
parašė Caesar la Monaca.

Soprano Dana Stankaitytė so-
lo melodija "Pace, pace, mio
Dio" iš Verdi operos "La For-
za del Destino" (Likimo galia).

Vaidinė fantazija "Lietu-
vių festivalis" su muzikos pa-
lyda tolimoje, sutaisė Caesar
la Monaca.

Lietuvių Tautos Himnas "Lie-
tuvai, tėvyne mūsų" ir Star
Spangled Banner.

Koncertai kiekvieną treči-
dienio ir penktadienio vakarą
nuo 7:45 val. Visi esate kvie-
čiami dalyvauti tuose nemoka-
muose koncertuose, kuriuos
jūsų malonumui teikia Miami
miestas.

- Tėte, kur yra Alpes?

- Paklausk mamą. Ji visuo-
met perklijoja daiktus iš vie-
tos į vietą.

SKAITYK FATE IR PAFAGIN**KITUS SKAITYTI****NAUJENAS****A. + A.****BRONIUS BUDREIKA**

Mirė 1973 m. vasario 1 d. Vasario 5 d. palaidotas Cypress Hill Ceme-
tery, Jamaica Ave. ir Crescent St., Brooklyn, N. Y.

Liko nuiludus gyvenimo draugė, EVGENIJA D. BUDREIKA ir
sūnus ALGIS BUDREIKA Lietuvoje. Sunki liga, o dar sunkesnis atsi-
skyrimo momentas. Išėjęs toli grožio ir gyvybės nesandžioje žemėje,
kuri nepalio skausmų nei asarų. Greit ir mes ten ateisime.

Nuiliudus žmona Evga.

GEROS DOVANOS

ŠIOS KNYGOS PARUODAMOS DABAR "NAUJENOSE"
su DIDELEMS NUOLAIDOMIS:

Dr. A. J. Gussen - DANTYS, jų priežiūra, sveikata ir grožis. \$3.00
Kietasis viršellais, vietoje \$4.00 dabar tik \$2.00
Minkštasis viršellais tik \$1.50

Dr. A. J. Gussen - AUKŠTA KULTūra - ŽIAURUS ŽMONES.
Kelionės po Europą išpildžiai. Vietoje \$2.00 dabar
tik \$1.50

Galima taip pat užsisakyti paštu, atsuntus čekį arba
money order.

NAUJENOS,

1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608

CHICAGOS LIETUVIŲ ISTORIJA

Aleks. Ambrose knyga aprašanti paskutinių 90 (1883-1959) metų
Chicagos lietuvių gyvenimą ir jų atkiltus darbus. 864 psl. Kaina
\$8.00. Išleido Amerikos Lietuvių Istorijos Draugija.

Knygoje aprašyta pirmas Chicago atkylavęs lietuvis, pirmos
lietuvių kolonijos, jų suorganizuotos šalpos draugijos, statytos ba-
nyčios, įsteigti laikraščiai, kurių viso buvo 121, 41 teatro draugija, 48
pasauleitiski chorai, 9 bažnytiniai ir 314 veiksmingų žmonių biografi-
jos. Duoti dokumentuoti katalikiški, socialistiniai, liaisvamaniski ir
kiti organizacijų atkilti darbai, įsteigtos mokyklos, skaityklos, ban-
kai ir kt.

Norintieji šia knygą įsigyti, prašomi parašyti čekį arba Money
Order.

AMERIKOS LIETUVIŲ ISTORIJS DRAUGIJS

vardu ir pašteli:

1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608

ČESLOVAS GEDGAUDAS,**MOSŲ PRAETIES****BEIESKANT**

Česlovas Gedgaudas

Mūsų Prades Būklė

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

Česlovas Gedgaudas

TRUMPAI

— **Dr. Rimvydas Šilbajoris**, Ohio valstybinio universiteto profesorius, skaitys paskaita "Chicago universitete apie sovietų spaudimą lietuvių ir kitų Baltijos tautų literatūroje po kario metais. Paskaita bus atlemta pirmadienį vasario 19 d. 1 val. popiet Albert Pick Hall, 5828 S. University Ave., 118 kambaryje. Įėjimas visiems laisvas.

— **Kr. Donelaičio** žemesniojo ir aukštesniojo lietuvių mokyklos mokytojų ir mokytojų minėjimas įvykis vasario mėn. 17 d., 11 val. ryto McKay mokyklos auditorijoje. Trumpas meninė programa atliks mokytojų mokiniai. Kvietiami tėveliai ir svečiai minėjime gausiai dalyvauti.

— **Kastytis ir Zelma Juskenai** iš Brighton Parko apylinkės dviejų savičių atostogas praleidžia Floridoje. Ten pat atostogauja Klaudijus ir Birutė Pumpučiai.

— **Steve Jurkus**, gyv. West Side apylinkėje pasakojo, kad praėjusį sekmadienį apie 9 val. vakare prie Western ir 21 gatvės užpuolė du jauni peiliais ginkluoti juodukai. Atėmė pinigą, kurioje buvo apie 20 dol. Sakosi esąs pensininkas ir atimty pinigų labai gaila.

— **A. Salna** iš Wooddale ir H.Dybienė iš Homewood, Ill., yra tarpe 102 Field muziejaus talikinku. Jie buvo pagerbti specialioje suėgoje vasario 13 d.

— **Brighton Parko Biblioteka**, 4316 Archer Ave. rodyt filmų ištraukas iš gyvenimo ir įvykių 1930 - 39 m. Įėjimas nemokamas. Filmas bus rodomas vasario 21 d. 1:30 val. popiet ir 7:15 val. vak.

— **Kelly Parko instruktorė** Kathy Prendergast vasario pabaigoje organizuoja elegancijos ir higienos kursų mergaitėms ir moterims. Informacija teikiama ir registruoja antradieniais ketvirtadieniais ir penktadieniais telefonu YA 7 - 1663.

— **Pelras Bražionis** iš Brighton Parko baigė Illinois Technological Institute bakalauru laipsnį. Taip pat baigė S. Garconis iš Beverly apylinkės.

— **Raimondas Barcus** iš Beverly apylinkės baigė biologijos mokslus bakalauru laipsniu Illinois Benediktinų kolegijoje, Lisle, Ill. Jis buvo tos kolegijos Sporto informacijos direktorius.

— **Mary Kozakevich** iš Gage Parko apylinkės kartu su prenumerata atsuntė vajui 5 dol. Petras Maleta iš Brighton Parko atsuntė 3 dol.

— **Juozas Budreika** iš Clearing apylinkės, mokėdamas prenumeratą, atsuntė vajui 7 dol.

— **Vladas Navickas** iš Bridgeport apylinkės, Balfo ir kitų lietuvių organizacijų darbuotojas, įteikė Naujienų vajui 10 dol. Du Navickų sūnūs dirba Naujienų ekspedicijoje. Jie yra geri mokiniai ir punktualūs darbininkai.

— **Ponia A. Novack**, Alton, Ill., kartu su prenumerata ir komplementais visiems Naujienų bendradarbiams, atsuntė vajui 5 dol. Vajaus komisija visiems aukotojams nuoširdžiai dėkoja, visus skaitytojus prašo remti Naujienų iniciatyvą platinimui darant pastangų surasti bent po vieną naują skaitytoją. Visi lietuvių yra kviečiami užsisakyti Naujienas. Jos nusipelnė visų dėmesio ir paramos, nes išreiškia patriotinės daugumos nuotakas ir padeda įvykdyti jos valią. Geros draugijos bei suėgoje dabar yra mada jas girti, o ne peikti.

— **Vaclovas** — **Walter Larynov**, gim. 1890 m. Mažeikiuose, mirė vasario 5 d. Michigan City ligoninėje. Paskutiniu metu gyveno M. Stevens ir Onos Rakauskienės šeimoje, Beverly Shores, Ind. Vėlonis buvo etikos ir estetikos specialistas, tarnavo Col. R. R. McCormick rezidencijoje vyriausiu šeimininku. Pamaldos už vėlonę bus vasario 17 d. 12 val. Šv. Kryžiaus bažnyčioje. Jas organizuoja M. Santoski.

— **Charles Genis**, Cicero, Ill., pakartotinai įteikė per Kazį P. Deivikį Naujienų vajui 5 dol. Tos apylinkės lietuvių ypatingai vertina ir remia Naujienas, nes jos savo informacija padėjo demokratinei daugumai nusikratyti nepageidaujamų elementų dominavimo, kurį buvo pasiekę patriotizmo apgaulemis veikiant užkulisinėms jėgoms.

— **Chicago lietuvių** mėgsta ir remia Naujienas, nes jos yra įdomios, naudingos ir reikalingos. F. Birbilas ir V. Radzius iš Marquette Parko mokėdami prenumeratą atsuntė vajui po 2 dol. A. Gaška iš Brighton Parko apylinkės atsuntė 3 dol.

— **Mykolas Puškarskis** iš McKinley Parko apylinkės atsuntė vajui 8 dol. Tarnaudamas puskarininkiu Lietuvos kariuomenėje ir sargybu kuopose prie Amerikos armijos, jis visuomet buvo pavydžiu rodė savo meilę Lietuvai ir savam tautiečiui. Tos gerosios savybės paliko ryškios remiant lietuvišką spaudą ir bendruosius darbus.

— **Ponia Julia Cybulski**, Hot Springs, Ark., atsuntė Naujienų vajui 5 dol. auką, kad jos galėtų plėsti savo teigiamą ir reikalingą įtaką demokratinei lietuvių visuomenėje. Vajaus komisija visiems aukotojams nuoširdžiai dėkoja, visus skaitytojus prašo remti Naujienas ir daryti pastangų suradimui bent po vieną naują skaitytoją imantis iniciatyvą platinti savo aplinkoje bei apylinkėje. Visi lietuvių yra kviečiami užsisakyti Naujienas.

Dabar jos yra visiems naudingos, reikalingos, nel būtinės.

— **Vasario 14 d. posėdyje** L. Žurnalistų Sąjungos centro valdyba pakėlė į sąjungos garbės narius ilgametį laikraštinką, visuomenininką, Naujienų redaktorių Juozą Pronsų.

NE DIPLOMATAS

Viešbučio laukiamajame sėdi su sūnum juana, graži moteris. Netoli nuo jų skaito laikraštį jaunas, geros išvaizdos vyras. Po kurio laiko prie jo prieina vaikutis ir klausia:

— Ne...
— Ar ilgai tamsta būsi šiam viešbutyje?

— Apie porą savaitę, — atsakė vyriškis.
— Staiga vaikutis atsuka į motiną ir klausia:
— Mamyt, ką dar turėjau paklausti?

● Motina pasakoja savo šeriu motinai sūniui:

— Ganytės tau atnešė mažą broliuką. Nori jį pamatyti?

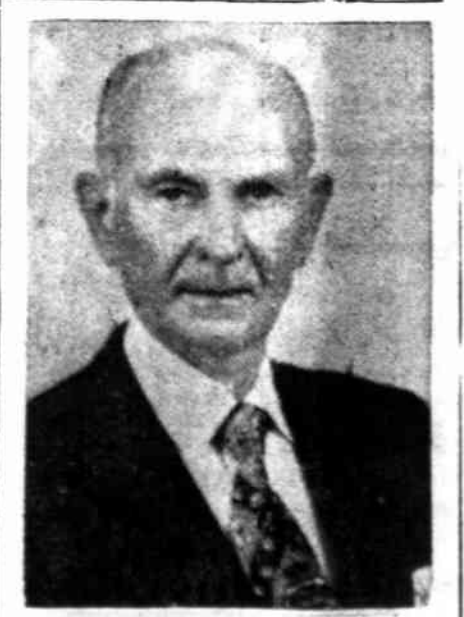
— Ne. Aš noriu geriau pamatyti tą garnį.

— **Rašyt. Jurgio** Gliados naujas istorinis romanas "Sunkiausiu keliu" vaizduoja 1918-1919 m. įvykius — Lietuvos kariuomenės kūrimą, demokratines santvarkos pirmuosius diegus, Mykolo Sleževičiaus ir kitų pasivertusių mintis, žygius ir darbus. Dr. Kazio Grišniaus Fondo leidinys. Kietais viršeliais su dail. Broniaus Murino aplanku, 251 psl. kaina 5 dol. Čikagoje knyga parduojama "Marginiuose". "Terro", Vaznelių "Gift International". Iš kitur — užsisakyti paštu, pasiuntus 5 dol. 25 ct. šiuo adresu: SEJA, c/o J. Urbelis, 1649 No. Broadway, Melrose Park, Ill. 60160.

— **Kas sausio 14 d. buvo** 69-jė g-jė GINTARAS CLUB užėgoje ir per klaidą apsilvokote ne savo palatą, malonėkite grąžinti jį tą pačią vietą ir atsiimti savo palikimą. (Pr.)

— **Minint Lietuvos Nepriklausomybės** Sukaktį yra tinkamiausias laikas ir geriausia proga lengvu būdu tinkamai supažindinti savo draugus ir kaimynus su Lietuva, jos istorija ir problemomis. Prel. dr. Juozas B. Končiaus angliškai parašyta 142 psl. knyga "History of Lithuania" yra tinkamas tam tisklui leidinys. Kaina 2 dol. Gaunama Naujienose, 1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608.

— **Operetė "Čigonų Baronas"** stato PIRMYN choras, Marijos aukštesniosios mokyklos auditorijoje kovo 24, 25 ir bal. 1 d. d. Solistai: Kristina Milleriūtė, Algirdas Brazis, Alvinas Giedraitienė, Juozas Laurušonis, Eleonora Zapolienė, Albertas Snarskis, Juozas Aleksūnas ir kiti. Bilietai gaunami Marginiuose, 2511 West 69th St. (Pr.)



TONY POWELL
(Povilonis)
REAL ESTATE BROKER
2749 West 63rd Street
CHICAGO, ILL. 60629
434-3400 or 735-1968

HELP WANTED — FEMALE
Darbininkų Reikia
BILLER — TYPIST
Experienced Billing on individual Snap-Out Forms using IBM typewriter. Operate 10-key adding machine. Varied duties. 5-day week. Must speak and write English. Pleasant working conditions.
LOOP 346-8153

DEPENDABLE WOMAN WANTED to assist elderly Lady semi invalid. Live in. Northside of Chicago. Top salary and home for right person. References. Excellent transportation. Some English necessary. Call 549-2001 after 4 P.M. daily and weekends all day.

VIDUTINIO AMŽIAUS MOTERIS ieško nuomotį 3 arba 4 kambarių butą. Pageidaujama Marquette arba Gage Parko apylinkėje. Tel. 776-0121

REIKALINGA NAMU SEIMININKĖ DUODAMAS ATSKIRAS kambarys. 2 vaikai šeimoje. Susikabinti angliškai. Reikalingos rekomendacijos. Tel. 769-2230. Prašyti ir kabinti tik su Mr. Lifschultz.

AUTO BOOKKEEPER-ASSISTANT Experience in AP and AR needed. Good working conditions. Fulltime Good pay.

ROGERS PONTIAC 2720 S. Michigan Ave. 225-4300 Ask for MARSHA

BUSINESS CHANCES Biznio Progos

GOOD GOING TAVERN BUSINESS for sale. Owner retiring. 4018 So. Rockwell St.

RENTING IN GENERAL Nuomos

ISNUOMOJAMAS didelis miegamasis kambarys su baldais, taip pat su maistu, jei reikalinga. 906 N. Rockwell St. Skambinti 489-6875.

FARMS FOR SALE Ūkių Pardavimai

136 AKRŲ FARMA

400 dol. už akrą. Gana lygus paviršius ir gera žemė. Abie 20 akrų miško. Geras gabalas prie gero kelio. 3 miegamųjų modernus namas, daržinė ir kiti trobesiai. Labai gera farma už tą kainą.

18 AKRŲ FARMA

Prie gero kelio, netoli valstijos greitkelio, 3 miegamųjų vieno aukšto modernus namas su naujais kilimais, gera virtuvė, dideliu salonu, daržinė, garažas. Patrauklus namas, sodas ir gera žemė.

22 AKRŲ FARMA

Prie gero kelio. Abie 4 akrų miško. Puikus atremtuotas namas su puikia virtuve ir vonia. Yra nedidelė daržinė.

Prašome skambinti arba rašyti angliškai.

JEFFERIES AGENCY

1007 Main St.
Rochester, Ind. 46975
Tel. (219) 223-6111

PUSMEČIUI 60 DOLERIŲ (10/20/5/5/UM)

Pensininkams automobilių APDRAUDA

Amžius 62—80

J. BACEVICIUS 778-2233

AL. IR IGNAS

TAISOME

VISOKIUS AUTOMOBILIUS

Greitas ir sąžiningas darbas, kaina nebrangi.

Telefonuoti 778-9523 — TEXACO

58-tos ir Western Avenue kampas

LIETUVIS

DAŽYTOJAS

4612 S. Paulina St.
(Town of Lake)

Dažo namus iš lauko ir iš vidaus. Darbas garantuotas.

Nuo 2 iki 6 val. po pietų skambinti YA 7-9107

STASYS ŠAKINIS

SIUNTINIAI I LIETUVĄ ir kitus kraštus

P. NEDZINSKAS, 4065 Archer Ave., Chicago, Ill. 60632. Tel. YA 7-5980

A. TVERAS

LAIKRODŽIAI IR BRANGENYBES

Pardavimas ir Taisymas

2646 WEST 69th STREET

Tel.: Republic 7-1941

PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS

CHICAGOS LIETUVIŲ CHORAS
"PIRMYN"
STATO
JOHANN STRAUSSO TRIJŲ VEIKSMŲ OPERETĖ
"ČIGONŲ BARONAS"
"THE GYPSY BARON"
KURI ĮVYKIA
SEKMADENIŲ, Kovo mėn. 24 d. 8 val. ryto
SEKMADENIŲ, Kovo mėn. 25 d. 8 val. ryto
SEKMADENIŲ, Balandžio mėn. 1 d. 8 val. ryto
AL. BRAZIS, KRISTINA MILLERIŪTĖ, J. LAURUŠONIS,
ALVINA GIEDRAITENĖ, AL. SNARSKIS, ELEANORA ZAPOLIENĖ,
J. ALEKSIJUNAS, FILINA BRUNIENĖ, J. PARKA
REŽISORIS — DIRIGENTAS
MUZ. STEPHENS-STEPONAVIČIUS
SU SIMFONINIU ORKESTRU
MARIA HIGH SCHOOL AUDITORIJOJ
6700 S. CALIFORNIA AVE.
BILIETAI GAUNAMI MARGINIUOSE

MOVING — Apdraustas perkraustymas
Pigus ir sąžiningas patarnavimas. Naujais kraustymo įrankiais. Ilgų metų patyrimas.
AL NAUJOKAITIS
2022 W. 69 St. CHICAGO, ILL. 60636. Tel. WA 5-9209

SIUNTINIAI I LIETUVĄ
COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.
MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE
2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737
3333 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. 254-3320
Įvairių prekių pasirinkimas, motociklai, baldytuvai, automobiliai, maistas, doleriniai Certifikatai.
V. VALANTINAS

SIUNTINIAI I LIETUVĄ
VYTAUTAS ZUKAUSKAS — MARIA NOREIKA
2608 West 69th St., Chicago, Ill. 60629. • Tel. WA 5-2787
Didelis pasirinkimas įvairių prekių.
AUTOMOBILIAI, BALDYTUVAI, MAISTAS, PINIGAI.

Prof. Vaclovo Biržiškos
SENUJŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ ISTORIJA
Pirmajame tome yra 208 puslapiai, o antrajame 226 puslapiai. Abu tomai minkštuose viršeliuose parduodami už \$4.00, o kietuose viršeliuose už \$6.00.
Abi knygas gausite, jei pinigus pasiųsite tokiu adresu:
NAUJIENOS
1739 So. Halsted Street Chicago, Illinois 60608

JEIGU NEBŪTŲ SENŲJŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ, NEBŪTŲ IR NAUJŲJŲ!
Prof. Vaclovo Biržiškos "Senųjų Lietuviškų Knygų Istorija" yra veidrodinis, kuriame atspindi pirmųjų lietuviškų knygų kelias. Kietais viršeliais įristos knygos kaina yra tik \$3.00, minkšt. \$2.50.
Knyga Jums bus pasiųsta, jei atsiųsite pinigų šiuo adresu:
NAUJIENOS, 1739 So. Halsted Street, Chicago 8, Illinois

6 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL. — SATURDAY, FEBRUARY 17, 1973

REAL ESTATE

REAL ESTATE FOR SALE
Namai, Žemė — Pardavimui

PASKOLOS PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAMS IR ZEMAIŠ NUSIMČIAIS MENESINIAIS ISSIMOKEJIMAMS

DEL VISŲ INFORMACIJŲ, KREIPKITES I

MUTUAL FEDERAL SAVINGS

PETRAS KAZANAUSKAS, Prezidentas

2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

BUTŲ NUOMAVIMAS

NAMŲ VALDYMAS — NOTARIATAS — VERTIMAI

[VISŲ RŪSIŲ DRAUDIMO AGENTŲRA]

J. BACEVIČIUS — BELL REALTY

INCOME TAX SERVICE

6455 So. Kedzie Ave. — PProspect 8-2233

TEMPO

271-3200

ATDARAS APŽIŪRĖJIMUI
Sėkmadienį, 1 — 5 val. 4955 South Laporte Ave. (4934 West). Labai graži ir ištaiginga 1½ aukšto mūrinė rezidencija. Labai didelė virtuvė su kabinetais ir perlinių plytelių sienomis.

APŽIŪRĖKITE TINKAMAM VERTINIMUI

TEMPO

271-3200

NEKALTO PRASIDĖJIMO PARAIŠYTOJ 2 labai puikūs butai po 6 kambarius ir nedidelis 2 kambarių butas pastojėje šeimai, taip pat 2 mašini medinis garažas labai geroje vietoje netoli 43-tos gatvės ir California Ave. Žemi mokesčiai, tuojau galima užimti visą namą. Stebėtina! Ikalnuota žemė kaina tik \$23,900. Vard savosios laimės skambinkite stebukladariui, Skambinkite MICHAELS dabar. Kalbama lietuviškai. 254-8500

PUIKUS BARGENAS
5½ kambarių mūrinis pakelto Ranch tipo namas su 3 dvigubų dydžio miegamaisiais, labai patogia ir gražia virtuve su valgomąju loje ir imonutuomis virimo bei kepimo krosnimis, taip pat atlaiku pašalinimo įrengimu, centriniu oro vėsinimu ir nuosvieta kilimais. Beisimanto sienos yra iškaltos ir įrengta šeimos poilsui ir džiaugimui, 2 mašinu garažas. Labai geras St. Symphorosos parapijos apylinkė. Jei tikėtote kada nors rasti bargeną, tai dabar jam yra atėjęs laikas. Skambinkite stebukladariui, Skambinkite MICHAELS dabar. Kalbama lietuviškai. 254-8500

SAVININKAS PARDUODA gera mūrinį namą 2 no 4 2 no 5 ir beismante 2 butai no 2 kambarius 2 mašinu mūrinis garažas, 65-ta ir Talman. Tel. 737-5676.

REAL ESTATE — OUT OF TOWN

Nuosavybės — kitur

FLORIDOJ — ST. PETERSBURG

IR APYLINKĖJ

Island Real Estate

4506 Gulf Blvd.

St. Petersburg Beach, FL 33706

Area code 813 362-1441

LAIMA JAKUSOVAS, brokeris

TERRA

3rangenybės, laikrodžiai, Dovanų visoms progoms.

3237 WEST 63rd St., CHICAGO

Telef. 434-4660

A. G. AUTO REBUILDERS

Čia automobiliai išlyginami ir nudažomi. Darbas atliekamas sąžiningai ir gerai, prityrusiu darbininku. Kalnos nebrangios.

3518-24 W. 63rd Street, Chicago, Ill.

TEL. — 776-5888

Anicetas Garbaziuskas, sav.

M. A. ŠIMKUS

Real Estate, Notary Public

INCOME TAX SERVICE

4259 S. Maplewood, Tel. 254-7450

Beto daromi ir lūdinami vertimai, pildomi pilietybės pareiškimai ir kitiškai blankai.

HOME INSURANCE

Call: Frank Zapolis

3208½ W. 95th St.

GA 4-8654

St. Paul Life and Security Company.

A. & L. INSURANCE & REALTY

A. LAURAITIS

INCOME TAX

4645 So. Ashland Ave.

LA 3-8775

(Currency Exchange įstaigoj)

Pigus automobilį draudimai

K. ERINGIS

CALIFORNIA SUPER SERVICE

Taisomi auto motorai, stebidžiai, tune-up ir t. t.

4824 So. California Ave.

CHICAGO, ILL. TEL. VI 7-9327

PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS